

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Miércoles, 31 de enero de 1934

Núm. 2.573

## COMENTARIO

### FALTA EL CONCEPTO DE LA AUTORIDAD

Hemos hablado alguna vez de que la Autoridad está en quiebra. El hecho resalta en el juego de las actividades oficiales en toda la Nación. No hablamos nada más de lo estatal: nos referimos a lo provincial, a lo municipal y aun a los Organismos privados. O no hay hombres con capacidad y con calidad de dirigentes o hay otros que creen que no debe existir la condición de directores.

Imposible la nivelación. Sin entrar en el área del tópico afirmaremos que la desigualdad cerebral es la que determina la acción del individuo. Otras condiciones morales completan las determinantes de las dotes de dirigir. Difícil hallar quien, en lo presente, mande con autoridad de trabajo y de superioridad. Pero nos parece que la desmoralización social rebasa los límites de aquella. Estamos en un período de formación que nos atrevemos a llamar de geología social. O es que se incubaba una Sociedad o es que termina otra. Quizá lo primero sea consecuencia de lo segundo.

Pero, sobre todo, lamentamos el desprecio con que se ve la situación de superioridad de quien ejerce mandato. Apenas hemos hallado, en profesión alguna, reconocimiento de que el que actúa como dirigente tiene condiciones bastantes para hacerlo. Y a la creencia de que no es superior unen los inferiores en situación el desposeerlo de otras circunstancias que están unidas precisamente al hecho de dirigir: las de moral, austeridad y prudencia en la función.

A diario escuchamos conversaciones en las cuales rezuman críticas de personas de dirección en cargos públicos y privados de Zaragoza y nos asombra el juicio que de ellos tienen las gentes. A creer a éstas nos hallamos, en todos los puestos de mando de los negocios, de las Corporaciones, de todo género de Empresas, con hombres sin capacidad. Cualquiera de los comentaristas les son superiores. Incluso unos y otros tienen para sus interlocutores ensalzamientos que evidencian el deseo de que los demás satisfagan la vanidad del que habla con elogio. Inmediatamente que ha terminado la reunión surge el que podemos llamar contra-comentario: el de la crítica implacable de la vanidad ajena, que sirvió, minutos antes, para que satisficieran la propia.

Nos hemos avergonzado estos días no pocas veces. Pensamos si tendremos epidermis de otros tiempos o que si la prudencia y la modestia se han pintado de carmín, muy a la moda, para impedir que comprendamos cómo el rubor del espíritu es una de las más admirables prendas humanas que está en trance de desaparecer.

## OPINIONES

### Escuela de Veterinaria, Granja Pecuaria y Matadero

Según he leído se anda buscando terreno para hacer la Escuela de Veterinaria y Granja Pecuaria, y contigua a dichos establecimientos la creación de un barrio de vaquerías.

Mal elemento el vaquero para estar cerca de quien pueda ordenarle o indicarle lo que pudiera convenirle científicamente, ya que se presta poco a que manejen sus ganados y sus productos derivados (leche, carne y manteca) personas que, aun con conocimientos superiores a ellos, quieran aconsejarles con fines económico-científico-prácticos.

Yo digo: ¿No sería mejor y más práctico la sustitución de dicho barrio por la instalación del Matadero, cerca, a poder ser, pared por medio, de la Escuela? Mayores ventajas aportaría, pues de él podrían obtenerse mayores conocimientos científico-prácticos veterinarios. Pues es sensible decirlo, pero el actual Matadero de Zaragoza ni está ya bien orientado para recibir los ganados, ni reúne condiciones de comodidad por hacer falta: nave exclusiva de ganado vacuno; modificación de las actuales; creación de una nueva nave sanitaria para el sacrificio de urgencia de ganados enfermos; instalación de agua caliente, modificación de casi todas las dependencias y la construcción de algunas nuevas, como son: Una pequeña central telefónica, fonda u hotel; Bolsa de contratación; fábrica para aprovechamientos industriales y, por último, la instalación de cámaras frigoríficas de uso corriente, ya en casi todos los mataderos de nueva creación, dadas las muchas ventajas con que beneficia al ganadero abastecedor y consumidor.

Ven, pues, cómo es de más urgente necesidad la edificación del Matadero en las proximidades de la Escuela Veterinaria, ya que la modificación del mismo pudiera costar tanto como de nuevo, pues, desgraciadamente, desde que se construyó se han hecho pocas modificaciones. Basta con decir que se carece actualmente de retretes útiles públicos, ni para las dependencias, pues los que hoy existen no reúnen condiciones higiénicas con arreglo al edificio.

La noticia de que el Matadero de Zaragoza no reúne condiciones sé que ha de causar gran asombro, por haber sido, hasta hace poco, uno de los principales de España, pero hoy no es así, por ser sólo un edificio grande.

¿A qué se puede destinar el actual edificio? A mí me parece que entre las muchas dependencias que necesita el Ayuntamiento la de más urgente necesidad es la creación de una estación de autobuses, después de la cual quizá sobran locales, que si sobran falta le hacen al Ayuntamiento y almacenes y talleres y un poco a tono con él y en condiciones higiénicas para sus obreros.

En plena época de solucionar la crisis de trabajo ¿no podría ser una idea para resolver por una temporada la crisis de trabajo local, a la vez que dotar a Zaragoza de edificios que necesita urgentemente?

FRANCISCO ABAD  
Inspector municipal

Para mañana

PANTALLA DEL MUNDO

LA MADRE Y EL NIÑO EN LA U. R. S. S.

por NATACHA WRILOVSKA

## HECHOS

### LOS DE A CABALLO, A PIE

En el escaparate de una sombrería están expuestos diez magníficos plumeros: Son los nuevos plumeros cuya nivea blancura destacará, los días de gala, sobre los cascos de la Guardia municipal montada.

Los zaragozanos admiran la magnificencia de esos cascos y esos plumeros, gala de nuestra briosa Guardia municipal.

Pero ante los magníficos cascos, que corresponden a idéntico número de guardias, lamentamos la falta de exposición de otro de los factores del equipo de nuestra Guardia municipal montada, factor que creemos importante: el caballo.

A diez cascos corresponden diez guardias; a diez guardias, diez caballos.

Hemos visto los cascos. Confiamos en que existen los guardias. Pero sentimos cierta inquietud por la integridad numérica de los caballos.

Nos dicen, nos aseguran que en las cuadras del Cuerpo no existen más que seis caballos, y, por lo tanto, que de la exigua Guardia municipal montada algunos de sus "números" realizan el servicio descabalgados.

Todos hemos visto, en los últimos desfiles, a los guardias con su equipo completo: armas, caballos, uniformes...

Y de aquí la confusión de los zaragozanos:

—Si en las cuadras no hay más que seis caballos, para los desfiles, ¿de dónde "sacan" los restantes? ¿Los pi? ¿prestados el Excmo. Ayuntamiento? ¿Los alquila por horas?

La gente discute y se apasiona por ello.

Notros vamos a brindar una solución para disipar inquietudes y dar un mentís a los que dudan.

La solución es sencilla: Que el Ayuntamiento exponga — claro está que en un escaparate más capaz — junto a los plumeros los diez lustrosos: caballos que corresponden a los guardias.

Pero si quiere vencer la suspicacia de las gentes no se olvide de la marca en fuego: "Es propiedad del excelentísimo Ayuntamiento".

A. I.

## PENSADORES

### CRITICA DE INFLUENCIAS

En lo que atañe al problema de la natalidad se acusa frecuentemente a la irreligión. Esta es la tesis que sostuvo brillantemente M. Etienne Lamy. Para este escritor el matrimonio no es fecundo si no está sostenido por la fe; la decadencia de la raza corresponde a la desaparición progresiva de la moral cristiana; el espíritu de controversia, desde su aparición, comprometió a la familia al mismo tiempo que arruinó a la autoridad; la emancipación revolucionaria ha exagrado las ambiciones del individuo en detrimento de los intereses colectivos; la división de los patrimonios causada por el deseo de igualdad perjudicó a la familia numerosa; el individualismo autorizaba el celibato y conducía al divorcio; la esterilidad fué enseñada como un derecho, a veces como un deber.

A pesar de todo el exceso que hay en esta síntesis, a pesar del carácter tendencioso de las soluciones propuestas, no nos negamos a reconocer, hasta desde un punto de vista únicamente social, que allí donde el orden religioso se presenta al hombre como superior a todos los demás, la fe presta al patriotismo un poderoso concurso. Por otra parte, una democracia que se limitase a la defensa de la persona sería incapaz de resolver el problema de la natalidad. Admitimos, de buen grado, que el ideal individualista de la revolución ha podido crear disposiciones poco favorables para la población de un país.

De todas formas la burguesía, en honor de la cual se citan, justamente, tantos ejemplos honrosos, no parece siempre libre de ese egoísmo que condena Lamy. Sí; en nuestra independencia de pensamiento estamos muy dispuestos a reconocer la influencia de la fe religiosa. Allí donde se ejerce ingenuamente no admitimos la doctrina, demasiado fácil de ser refutada, según la cual ciertas clases sociales habrían cumplido con su deber mejor que las demás. Habría una imprudencia extrema, según nosotros, en querer buscar remedios a la despoblación fuera de este programa social que otras leyes morales recomiendan, y que quiere para el campesino, para el obrero, para la mujer, una servidumbre menor, una obediencia más libre a la disciplina colectiva, una vida menos ruda. Más difícil quizá, pero ciertamente más eficaz, será el esfuerzo que pueda conciliar la liberación y la educación del individuo. La transición es la que es penosa. Todavía estamos en la edad de la falsa democracia. Decir: "las regiones son fecundas en la proporción en que son creyentes" es simplificar el problema hasta el exceso; es desconocer la acción de las causas económicas exageradas por otros analistas. Y, precisamente porque respetamos con sinceridad profunda la fe moral y el patriotismo, nosotros reclamamos el derecho de no ligar a la suerte misma de la religión, o, por hablar más exactamente del catolicismo, una solución contra la cual protesta, al menos, el ejemplo de numerosos países.

Es posible que una ideología con pretensiones democráticas, nacida ya de una falsa interpretación de Malthus, ya de Marx, ya de las apariencias científicas dadas a ensueños, haya favorecido la vulgarización de ciertas doctrinas y de ciertas propagandas autorizadas por una extraña concepción de la libertad. Pero la teología marxista que Alemania ha evitado que se practique y que pudo engañar a los franceses, nada tiene que sea verdaderamente democrático en el sentido que nosotros entendemos esta palabra. Si es cierto, como nos lo enseña M. Leroy-Beaulieu, que la civilización tiende a disminuir la natalidad, no osaríamos, sin embargo, aconsejar, para resolver el problema que nos atormenta, volver a la barbarie. Los autores que acusan a la democracia, cediendo, según parece, a preocupaciones políticas, podrían, con la misma razón, acusar al gusto por el bienestar, al deseo de riqueza. Los que poseen parecen haber tenido, en la decadencia de la natalidad, tanta culpa como los que no poseen. Y, quizá, si se quisiera salir del dominio angosto de los hechos para aventurarse en las hipótesis, podría culparse con la misma verosimilitud a la insuficiente organización de la democracia, a la mala adaptación del régimen a las necesidades del tiempo presente, a la carestía de la vida, a la parte restringida que se concede al trabajo creador, a las ventajas excesivas concedidas a la riqueza que dormita.

El que no se atreve a tener hijos, porque ha perdido el gusto del riesgo, es el mismo que no osó confiar sus capitales, penosamente adquiridos, a las empresas de su País. En ambos casos, hay que reconocerlo, el Poder público no hacía nada para alentarlo.

Y esto equivaldría a decir que el Estado no puede dejar a los moralistas el cuidado de resolver este problema.

EDUARDO HERRIOT

## INDICE

### PAGINA 2

Al día. — Los maestros y un debate municipal. — Ante la asamblea de la Federación de entidades turísticas. — Ayer clausuraron la Universidad.

### PAGINA 3

El paro forzoso. — Aragón en Cataluña.

### PAGINA 9

En la cárcel han descubierto un depósito de armas. — Necesidades urgentes del barrio de Montemolín.

### PAGINA 16

Lo del teatro Principal. — El pleito de los taxistas. — Carreteras.

## Homenaje

Por "Teixi"



—¿A qué se debe, mi buen amigo Beni-Jumel, que os dediquen una estatua?

—¡Os parece poco el mérito de no haber sido nunca atracado!

# Impresiones y noticias zaragozanas

AL DIA

## Sí, señores; se llevaron objetos de las sepulturas

A nuestro comentario de ayer, sobre la falta de vigilancia en el cementerio, ha respondido la Alcaldía con una nota que insertamos íntegra en otro lugar de este mismo número.

A pesar de las manifestaciones del alcalde nosotros sostenemos las afirmaciones vertidas en el comentario.

La desaparición de objetos de los sepulcros no data del mes de septiembre, como pudiera suponerse por la referida nota, sino de hace bien pocas semanas.

Nuestra afirmación es bien concreta: del sepulcro señalado con el núm. 1.352, cuadro 26, se han llevado un Santo Cristo de plata; del sepulcro núm. 1.258, cuadro 30, otro crucifijo valorado en 50 pesetas y otros objetos similares han desaparecido del sepulcro 833, cuadro 49; del 399, cuadro 8 y del sepulcro 74, cuadro 4.

Vea la Alcaldía cómo nuestras manifestaciones no fueron hechas en el aire.

La vigilancia del cementerio es deficiente. Los funcionarios a cuyo cargo corre cumplen con su deber, es indudable, y por eso es preciso buscar el origen de la deficiencia por otro camino.

Nosotros no inculpamos a nadie; reclamamos, sí, pero reclamamos del Ayuntamiento, que es, en definitiva, quien debe sentir la máxima preocupación por que esos hechos no se repitan.

Que en el libro de reclamaciones existente en la oficina del jefe de aquella dependencia municipal no se haya consignado denuncia alguna, relacionada con nuestro comentario, no es cosa difícil de explicar.

Para tranquilidad de las familias que con frecuencia visitan las tumbas de sus deudos, gustando de dejar en ellas una ofrenda sentimental, rogamos al alcalde ponga el urgente remedio que hace falta. De su diligencia ha dado pruebas la información solicitada, cuyo resultado es la nota referida.

## LA VIDA MUNICIPAL

UNA NOTA DE LA ALCALDIA

En la secretaría particular de la Alcaldía nos han facilitado la siguiente nota, motivada por el comentario que en nuestra sección "Al día" publicábamos ayer. En esa misma sección contestamos a la nota.

Esta dice:

"En un diario local se publicó ayer martes una información en la que se afirmaba que, por falta de vigilancia, habían desaparecido de los nichos del cementerio objetos allí depositados por familiares de los difuntos.

El alcalde ejerciente, señor Lorenzo Laventara, requirió inmediatamente la presencia en su despacho del jefe de aquella dependencia, para que le enterase de si a él se le había presentado alguna denuncia en este sentido. El citado funcionario manifestó al alcalde que en la oficina a su cargo existe un libro destinado exclusivamente a reclamaciones, en el cual no se ha consignado ninguna en relación con los términos de la información de referencia.

También expuso este funcionario al alcalde que con motivo de la pedrea de septiembre habieron de retirarse objetos de aquellos nichos donde se habían roto cristales, objetos que se hallan depositados en aquella dependencia y que serán entregados mediante la presentación del recibo correspondiente al nicho,

SALE AL PASO

## Los maestros y un debate municipal

El debate de la sesión municipal del viernes sobre la casa-habitación de los maestros obliga a la Directiva de la Asociación de partido a salir al paso de actitudes y posiciones diversas.

Lo solicitado por los maestros de los barrios es legal y bien determinado en la O. de 26 de abril último. Por eso maravillan y sorprenden ciertas actitudes que, de paso, sirven para poner de manifiesto la animosidad que algunos tienen al Magisterio por la percepción de dicho emolumento. No ignora esta Directiva que el capítulo de casa es carga pesada para el Ayuntamiento, y cada día lo será mayor a medida que se creen escuelas. Pero es una obligación que ha de cumplir el Municipio de acuerdo con la ley y no es óbice el que suponga gastos crecidos para dejarla incumplida.

Nada tiene que oponer esta Ejecutiva al plausible espíritu de economía que anima a la C. de Gobernación, pero no quiere ni puede consentir sin protesta que las economías se hagan a costa de los maestros y dejando, en cierto modo, la ley. Se escatima a unos lo legal y se recarga superfluamente el presupuesto (precisamente en el mismo capítulo de enseñanza), para otorgar generosamente y con largueza gratificaciones que no hay obligación alguna en satisfacer. ¿No puede hacerse alguna reducción en estos gastos en vez de poner obstáculos a cosas legales? ¿No puede trocarse lo voluntario por lo obligatorio? ¿Y por qué traer a colación el asunto de las casas de "todos" los maestros si en cuanto a los de la capital se refiere está resuelto desde el año 1933? ¿Es que se pretende —resucitando pretéritos proyectos— hacer que el Magisterio viva en régimen de cuartel?

Pléñese bien cualquiera solución, pues los maestros defenderán sus derechos con razones legales y morales de tal naturaleza y fuerza que darán al traste con cuanto a sus espaldas se haga. ¿No hubiese sido conveniente que la C. de G. se hubiera puesto al habla con esta Directiva? ¿Seguramente todos saldríamos beneficiados!

Para terminar. Pretende el Magisterio no oír de cabeza de turco; que se respeten sus derechos y que se cumpla la ley, cosa que puede hacerse fácilmente podando del presupuesto municipal gastos innecesarios dentro del mismo capítulo de enseñanza.

LA DIRECTIVA

ACTUACION POLICIACA

## Sigue la captura de indeseables

Los agentes de la Brigada Criminal continúan su trabajo de capturar a cuantos indeseables pululan por la ciudad y sus barrios.

Ayer se "hicieron" con los siguientes:

Severino Domínguez Vázquez, José Lucio Díez, Bonifacio Miguel López, Pablo Hernández Andrés, Zenón Ortega Larriba, Antonio Vilches Izquierdo y Ceferino Ruiz Gallo.

Todos ellos han sido trasladados al Albergue de Mendigos, para su expulsión de Zaragoza.

SE REPRODUCE EL CONFLICTO

## Ayer fué clausurada la Universidad

NUEVOS INCIDENTES

En el interior de la Facultad de Medicina se reprodujeron ayer los incidentes entre escolares, dando lugar nuevamente al cierre de los Centros docentes.

El vicerrector, don Pascual Galindo, dió la orden de clausura, transmitiendo su decisión a la superioridad, para que vea de resolver el conflicto escolar de una manera tan radical como rápida.

Los profesores acudieron a dar las clases a las Facultades de Derecho, Letras y Ciencias, sin que se personaran en las mismas los alumnos.

Respecto a lo ocurrido en la Facultad de Medicina nos remitimos a la referencia oficial.

INCIDENTE LAMENTABLE

Según nuestros informes, hubo ayer mañana un choque entre estudiantes en los pasillos de la Facultad de Medicina.

Parece ser que se hicieron disparos, que fueron oídos por la Policía de servicio en el exterior del edificio.

Cuando los agentes pudieron penetrar en la Facultad, con una orden escrita del decano de la misma, el orden se había restablecido.

Practicada una inspección ocular, se recogieron dos casquillos de bala, que fueron depositados en Comisaría.

Parece ser que hay un estudiante herido, sin que pueda precisarse si es contuso o de arma de fuego.

Sobre el suceso se ha abierto el oportuno expediente.

En el Instituto Goya se protegió la entrada de los alumnos que quisieron asistir a las clases, bastando la presencia de fuerzas de Asalto mandadas por el comandante señor Carroquino, para que no se produjeran incidentes.

CARTA AL MINISTRO DE INSTRUCCION

Se nos pide la publicación de esta carta dirigida al ministro de Instrucción:

"Día tras día se vienen repitiendo en la Universidad de Zaragoza las luchas originadas por el problema del monopolio de la representación escolar.

LA JUNTA GENERAL DEL SINDICATO DE INICIATIVA

## Se celebrará en Zaragoza la tercera asamblea de la Federación de entidades turísticas

El pasado domingo, día 28 del corriente mes, celebró su reunión anual esta entidad, asistiendo buen número de asociados.

Fuó leída la Memoria, estado de cuentas y presupuestos, que ponen de relieve las actividades del Sindicato en la propaganda de Aragón, excursionismo, servicios de información por medio de su oficina pública, que para este objeto tiene montada al igual que algunas importantes poblaciones de España y muchas del extranjero.

Se puso de manifiesto cómo se prepara y se organiza el turismo receptivo en nuestra región, irradiando la esfera de acción del Sindicato a Jaca, ciudad de gran porvenir turístico, donde actualmente se está instalando un museo románico a expensas de la entidad; Biescas, que en breve abrirá una oficina de información en casa propia, adquirida para este objeto, donde el viajero encontrará cuantos datos y facilidades precise en la ruta al valle de Ordesa y Villanúa, donde se exhiben las grutas del mismo nombre, bien

acondicionadas para la visita del turista, aparte de su gestión constante en pro de nuevas vías de comunicación, conservación de las existentes, etc.

Se dió cuenta de la asistencia del Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón a la segunda asamblea de la Federación de Sindicatos de Iniciativa y Turismo, en la que se aprobaron por aclamación los dos temas de la ponencia de este Sindicato de Iniciativa y Propaganda.

A propuesta de nuestro delegado en la asamblea y con gran entusiasmo se acordó la designación de Zaragoza para la celebración de la tercera reunión de la Federación de Sindicatos de Iniciativa y Turismo.

La Junta se manifestó, con un laudable zaragozismo, en pro de la consecución de mejoras urbanas que pueden cooperar a la solución del par obrero, y, a este efecto, los señores Amada, Taboada, Aguelo y Monserrat abogaron por que se gestione la realización de obras de fácil e inmediata ejecución como son la preparación de caminos rurales del término municipal de Zaragoza, la construcción de un muro en la orilla izquierda del Ebro, que se celebren exposiciones periódicas durante la primavera y para que se renueve la petición de la Academia General Militar y de las obras de la antigua Confederación Hidrográfica del Ebro.

También se ocupó la Junta del próximo Centenario de Pignatelli, de la salida de las procesiones y la confección del plano interior y de ensanche de Zaragoza.

Para ocupar los cargos vacantes en la Junta directiva fueron reelegidos los señores Cidón, Gil Marraco, Palá, Requejo y Pérez Jimeno, dando entrada en la misma a los señores Pueyo Luesma, Sinués, Urbola y Monserrat.

## DEL GOBIERNO CIVIL

EL GOBERNADOR MEJORA

Continúa mejorando lentamente, después de las intervenciones quirúrgicas a que hubo de ser sometido, el gobernador civil, señor Ordiales.

Todavía guarda cama, esperándose un total restablecimiento en breve plazo.

TITULO DE BACHILLER

Del Instituto Nacional de Segunda Enseñanza "Antonio de Nebrija", de Chamartín de la Rosa (Madrid), se ha remitido a este Gobierno civil un título de bachiller expedido a nombre de don Manuel San Juan Beamón, habiendo sido enviado a la Sección Administrativa de Primera Enseñanza para su entrega al interesado.

NUESTRO DESEO

## Un saludo de la banda municipal

Anoche nos visitaron en la Redacción los profesores músicos que integran la nueva banda.

Nos manifestaron sus grandes entusiasmos y el deseo que tienen de llegar a constituir una agrupación musical de tal prestigio que Zaragoza sienta el orgullo de tenerla por suya y que la inspiración de su conjunto haya partido del Ayuntamiento zaragozano.

La banda lleva algún tiempo ensayando y los que la han escuchado elogian sus interpretaciones.

Nuestro deseo es que esa banda de música, llenando a gusto de todos su misión, sea la banda municipal que Zaragoza, en su importancia de gran ciudad, reclama.

MEDIADA LA NOCHE

## Incendio de un taller de guarnicionería

Sobre las once y media de la noche se declaró ayer un pequeño incendio en un taller de guarnicionería instalado en la calle de Aben-Aire, número 47, del que es propietario don Jaime Fernando Vacla.

El servicio de incendios procedió a la extinción del fuego, evitando su propagación.

El accidente fué casual, calculándose las pérdidas en mil pesetas.

# Colaboraciones. - Comentarios diversos

DEL MOMENTO

## EL PARO FORZOSO

Según la última estadística oficial hay en España actualmente 615.701 obreros parados; de ellos 395.253 campesinos, 78.023 de la construcción y 12.312 y 11.091 de las industrias de la madera y pequeña metalurgia, tan estrechamente relacionadas con las de construcción.

La estadística es incompleta; hay que añadirle: los obreros parados no inscritos; los pobres no asalariados que son patronos de sí propios; los huelguistas forzados del trabajo en su propio domicilio; el proletariado de levita. ¿Hemos agotado la enumeración?

La significación de esas cifras no es principalmente por su valor absoluto, sino por su valor como síntoma: son un exponente de toda una situación social. Y esa situación puede ser considerada en varios aspectos: moral, social, político, económico.

En el moral revela que, como ha dicho el señor Gil Robles en las Cortes, "una sociedad donde más de seiscientos mil hombres carecen de pan, no es cristiana". Esto sería una mera frase, a lo sumo una explosión retórica de un nobilísimo sentimiento de piedad, si no quisiera decir que esa sociedad no está asentada sobre fundamentos cristianos, esto es: que no se halla organizada conforme a las normas que se desprenden de la ley de Cristo. Es afirmación que compartimos cuantos sentimos hondamente el cristianismo. Porque, frente a la miseria, hoy exacerbada, pero endémica en nuestras sociedades, el dilema ineludible es este: o proviene de las leyes de Dios o proviene de las leyes de los hombres; y si como cristianos y creyentes en la bondad infinita del Creador hemos de rechazar el primer término del dilema, habremos de afirmar el segundo. Para nosotros, a oración del Padrenuestro, que implora de Dios "el pan nuestro de cada día", no es una súplica vana. Son las leyes de los hombres las que interceptan las dádivas de Dios.

En el social este hecho indica que no puede haber paz. La privación de pan para nosotros y para nuestros seres queridos suscita la rebelión. En el político, que no puede haber estabilidad. Los fenómenos políticos son el reflejo de los fenómenos sociales. Si socialmente no hay paz, políticamente no puede haber orden; y las instituciones políticas, concebidas para una situación de paz, no pueden funcionar normalmente. De ahí su fracaso y derrumbeamiento. Lo estamos contemplando en todo el mundo.

Pero el aspecto de más importancia práctica es el económico. No es el más alto en el plano espiritual, sino el más inmediato, el que nos toca más de cerca. En la totalidad del problema de la civilización, el tramo primero, el vestíbulo, la zona de introducción, es su aspecto económico. Sólo al través de éste vislumbra el estadista, el gobernante o el pensador las otras perspectivas del problema: la política, la social, y finalmente la moral. El problema del paro es como un gigante cuyas plantas están en el terreno económico y cuya cabeza se alza hasta las alturas éticas; pero es por la tierra por donde ha de caminar.

Por consiguiente, en el campo político, que es campo de acción, de soluciones, hay que plantearlo como un problema económico. Hay una disciplina intelectual, la Economía Política, a cuya jurisdicción corresponde su estudio y entre cuyas obligaciones figura la de darle solución.

Pero los hechos en la vida no se originan casualmente; son el resultado preciso, matemático, inflexible de causas y las soluciones han de guardar una relación estrecha, exacta, de congruencia con esas

causas. Y este proceso causal se realiza no al buen tuntún, sino en obediencia rigurosa a lo que llamamos leyes naturales, que son para los creyentes "decretos de la Providencia", manifestaciones indeclinables de la voluntad rectora del mundo. Estas leyes naturales, conforme a las cuales se realiza el proceso causal de un fenómeno económico, son las leyes "naturales" de la economía.

En este terreno hay que plantear el problema, el cual tiene dos partes: causas y soluciones del mismo. Las soluciones están adheridas a las causas, son su revés; porque consisten, y no pueden consistir en otra cosa, en la supresión de las causas. Mientras éstas subsistan, el mismo proceso causal, regido por las mismas leyes naturales conducirá a los mismos resultados. No habremos logrado nada. No he de hablar ahora de las causas; lo hice extensamente en otras publicaciones.

¿A veces, cuando se pregunta a los jefes de fuerzas políticas cómo se proponen extinguir el paro forzoso, contestan: "Como sea"; y así lo dijo el señor Gil Robles a las Cortes. A este criterio "como sea", más que a un criterio científico, responde el proyecto presentado por Acción Popular y el anunciado por el Gobierno.

¿"Como sea"? No; no. No se cura una enfermedad "como sea", sino con arreglo a las leyes de la Fisiología; no se interpreta una sinfonía "como sea", sino con arreglo a las leyes de la música. Hasta para cazar grillos hay normas que la observación ha revelado. ¿No han de ser necesarias para hacer frente el paro forzoso? "Como sea" es lo que ha venido haciéndose durante unos años. Y así ha salido ello.

Las soluciones tienen que estar insertas en el cuadro de las leyes económicas. Si no, no pueden ser soluciones. Por no cumplir ese requisito se vienen frustrando en el mundo tantos buenos propósitos de gobernantes bien intencionados.

¿Grandes planes de obras públicas? Han fracasado. Inglaterra lo proclamó después de experimentarlo. ¿Auxilios directos e indirectos a las industrias? Han fracasado. Alemania lo atestigua.

¿Regulaciones estatales? Han fracasado. Francia lo expía.

No. La falta de trabajo sólo tiene un remedio lógico: abrir los caminos al trabajo. Es el trabajo de los unos el que emplea el trabajo de los otros. Los Gobiernos no pueden dar trabajo a unos sino quitándoselo a otros; por eso fracasan los planes de obras públicas. No pueden dar dinero a unos sino tomando lo de otros; por eso fracasan los auxilios a las industrias. No pueden restringir la importación sin restringir, aun incons-

cientemente, la exportación; por eso firman los contingentes. No pueden dirigir la economía sino interponiendo más obstáculos en el camino del trabajo; por eso fracasa la economía dirigida.

Lo que pueden hacer los Gobiernos es franquear esos caminos, quitar estorbos al trabajo, es decir, a la producción. Todo lo bueno que, en materia económica, han hecho los Gobiernos en la historia del mundo ha sido derogar las leyes obstructoras que en largas épocas de aberración se habían dictado. Más de 2.000 derogó el Gobierno inglés desde la segunda mitad del siglo XVIII y la primera mitad del siglo XIX. Toda la política económica de Carlos III consistió en restituir su libertad al trabajo. El organismo de la producción es como un hombre vigoroso asfixiado por estrechas ligaduras. Qui-

tadle las ligaduras y él marchará.

Pero hay que comenzar por alguna parte. ¿Cuál es la puerta de entrada de nuestra resurrección económica? La edificación. De los obreros parados, cerca de 100.000 están ligados con ella. Si la edificación resucita en el campo y en la ciudad, las industrias todas revivirán y los productos del campo encontrarán mercado. Sobre el problema de la edificación hay que concretar el esfuerzo reflexivo. Hacerla posible, hacerla "buen negocio"; ese es todo el secreto. Y ¿cómo? Es demasiada materia para exponerla aquí. Dieron ejemplo y enseñanza Nueva York en 1921, Pittsburg en 1924; lo está experimentando Sidney desde 1918. Pero es terreno en que no puedo ni quiero entrar ahora.

Basta lo indicado. Un Gobierno que se preocupa de ello debiera encomendar a una comisión experta que, después de estudiarlo, le proponga soluciones. Así probaría que tomaba en serio el problema central de España: el paro.

BALDOMERO ARGENTE

HAY QUE EVITARLO

## Justa reclamación del Ayuntamiento de Asín

Una comisión del Ayuntamiento de Asín (Cinco Villas) ha sostenido una entrevista con el gobernador civil para que vea de poner límite a las frecuentes invasiones de terrenos realizadas por vecinos de pueblos inmediatos, con la consiguiente tala de árboles y desmontes.

El señor Ordiales ha prometido a sus visitantes tomar medidas para que sean respetadas sus haciendas, habiendo comenzado las gestiones encaminadas a tal fin.

¡CARIDAD!

## A las mujeres zaragozanas

La Junta de Protección al Trabajo de la Mujer notifica a las que deseen participar de los beneficios que esta naciente institución ofrece a las obreras y señoritas que con su trabajo necesiten aumentar los ingresos de sus casas con los labores que ellas particularmente confeccionen, que, a partir de esta fecha, la institución las solicita en las condiciones que podrán enterarse en el domicilio abajo indicado y que, por tanto, se apresten a entregarlos lo más brevemente posible, puesto que la inauguración del establecimiento dedicado a este fin piensa realizarse en fecha sumamente próxima.

Las labores deberán entregarse en Alfonso I, 33, segundo, señora de Blasco; Independencia, 31, segundo, Sra. de Espinosa de los Monteros; Montemolín, 158, Granja Agrícola, señora de Lapazarán; Avenida de la República, 35, señora de Valentí; Avenida de la República, 20, segundo, señora Viuda de Sánchez Monje; y Conde de Aranda, 9, señorita de Claramunt.

ció que muy pronto se celebraría un gran acto nacional en el que tomarían parte las más destacadas figuras del movimiento obrero revolucionario.

Mientras esto se decía en el Palacio de Artes Decorativas en otro mitin, celebrado por el partido comunista de Barcelona en el cine Bohemia Modernista, con asistencia de público muy numeroso, se condenaba con acritud la actuación de los socialistas, combatiéndose a sus dirigentes.

El mitin tenía también por finalidad tratar de la constitución del frente obrero único contra el fascismo, pero todos los que en él hablaron se opusieron enérgicamente a su organización por no merecerles confianza los hombres que dirigen el partido socialista.

Hicieron uso de la palabra Liná Odena, Pedro Ardila, Hilario Arlandis, Vicente Uribe y el diputado a Cortes comunista por Málaga Cayetano Bolívar. Todos ellos combatieron duramente a los socialistas, especialmente el último de los oradores citados, quien afirmó que los diputados socialistas se habían negado a poner la firma en una proposición que presentaba a las Cortes pidiendo la amnistía a favor de los obreros condenados.

Habló también un orador de la F. A. I., quien dijo que la posición revolucionaria de Largo Caballero obedecía solamente al despecho por no haber triunfado más diputados socialistas. En nombre de la C. N. T. y de la F. A. I. ofreció colaborar revolucionariamente con todos los núcleos obreros, excepción hecha de los socialistas.

Por ahora, pues, no hay frente único obrero en Cataluña, si para ello precisa la intervención de los socialistas.

ARTURO F. BONO

## ARAGON EN CATALUÑA

### Ha quedado constituido "Estado Aragonés"

(De nuestro redactor en Barcelona)

Previo convocatoria publicada en la Prensa local se reunió el domingo último un buen número de aragoneses residentes en Barcelona en el local social de Actuación Valencianista de Esquerra Republicana, para tratar de la constitución definitiva de la entidad Estado Aragonés y nombramiento de su Junta directiva.

En la asamblea hicieron uso de la palabra varios de los concurrentes, que coincidieron en la conveniencia de realizar una activísima actuación para levantar el sentimiento aragonés en sentido francamente izquierdista y republicano.

La Comisión organizadora dió cuenta de las gestiones llevadas a cabo para constituir Estado Aragonés y, después de leerse y ser apro-

bado definitivamente su estatuto social, se procedió a la elección de Consejo directivo, que quedó constituido en la siguiente forma:

Presidente, don Gaspar Torrente; vicepresidente, don Emilio Jover; secretario, don Luis Porté; tesorero, don José Pena; contador, don Teófilo Salillas; vocales, don Jaime Ubrieto y don Francisco Atuán.

Después de elegido el Consejo directivo fué aprobada una declaración contra el fascismo y se acordó dirigir al diputado a Cortes don Antonio Royo Villanova el telegrama siguiente:

"Constituido Estado Aragonés, comunicale nacimiento para luchar por libertad Aragón".

NO HAY FRENTE UNICO OBRERO

El domingo se celebraron en Barcelona dos mítines para tratar de la organización del frente único obrero contra el fascismo.

El del Palacio de las Artes Decorativas fué organizado por Alianza Obrera, integrada por los sindicalistas inspirados por Pestaña que se separaron de la C. N. T., socialistas, Unión Socialista de Cataluña (Unión General de Trabajadores), Federación Comunista Ibérica e Izquierda Comunista. En representación de estos partidos hicieron uso de la palabra los señores Pestaña, Arquer, Viñola, Forester, Olarte, Miratvilles y Andrés Nin. Todos los oradores combatieron rudamente al fascismo y abogaron por la unión de los obreros para destruirlo.

Pestaña, que cerró el acto, anun-

### GRAN TEATRO IRIS

Hoy, DEBUT sensacional  
REVISTA ACELERADA

### KASFIKIS

con sus maravillosos liliptuenses y bellísimas "vedettes"

### RICO y ALEX D'ANGOLY'S ADRIANI-CHARLOT



### A MAL TIEMPO... ASPIRINA

Exponerse a la intemperie es muy peligroso: gripe, catarro o reuma son sus consecuencias. **ASPIRINA** las combate con eficacia. Tenga siempre **ASPIRINA** en casa.



# Aspirina

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LA JORNADA PARLAMENTARIA

### Fructuoso debate sobre derogación de la ley de Términos municipales

#### La sesión

##### EXPRESION DE SENTIMIENTO

MADRID. — Comienza la sesión a las cuatro y media de la tarde, presidiendo el señor Alba.

Este da cuenta del fallecimiento del diputado de la Esquerza señor Sagrera, acordándose que conste en acta el sentimiento de la Cámara.

El señor SANTALO, en nombre de la Esquerza, pronuncia breves palabras en memoria del fallecido. Hace notar la dolorosa coincidencia de que en dos meses la minoría de la Esquerza ha perdido dos de sus más caracterizados miembros. Recuerda la vida de austeridad y republicanismismo de Sagrera, adscrito desde joven a las doctrinas de Pi y Margall y su preocupación por beneficiar a la clase trabajadora y la política laica, que son también principios de la minoría.

##### LA ENFERMEDAD DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El PRESIDENTE DE LA CAMARA da cuenta de haber recibido la visita de un representante del ministro de la Gobernación, quien le expuso la imposibilidad de que el señor Martínez Barrio acudiera a la sesión de hoy por su estado de salud, expresándole la creencia de que podrá hacerlo mañana.

El señor AIZPUN recuerda la interpelación que tiene anunciada sobre la sustitución de las Comisiones gestoras.

##### LA DEROGACION DE LA LEY DE TERMINOS MUNICIPALES

Continúa la discusión del dictamen sobre el proyecto de ley derogando la de Términos municipales.

El señor MAROTO, agrario, consume un turno en favor del dictamen, expresando la conveniencia de derogar la ley de Términos municipales, que tantos perjuicios ha causado a la agricultura.

Entre el orador y los señores SABORIT y PEREZ MADRIGAL se entabla un animado debate que corta la presidencia.

El señor MAROTO acusa al señor Largo Caballero de haber llenado la Casa del Pueblo de obreros para convertirlos en funcionarios.

El señor MARTINEZ HERVAS, socialista, consume el tiempo con propósito obstruccionista.

El señor CAZORLA le contesta defendiendo el dictamen.

El señor BRAVO FERRER, conservador, dice que su minoría defendió esta ley en las Cortes constituyentes, pero la abusiva aplicación de la misma le ha hecho variar de opinión.

Pide que paralelamente a la derogación de esa ley se dé una disposición para respetar las Bolsas de trabajo.

El señor ARAGAY, de la Esquerza, dice que con relación a la ley se quiere solamente perseguir a los trabajadores para falsear los principios democráticos, para lo cual el momento es propicio.

La COMISION le contesta.

El señor RUIZ ALONSO, obrero católico, dice que siempre defenderá a los braceros, pero no para sustituir el caciquismo de los propietarios por el caciquismo socialista.

Censura la aplicación de la ley de Términos municipales.

El señor MANGRANE, federal, cree que se pierde el tiempo en discusiones como esta, cuando debiera preocuparse la Cámara de tratar problemas económicos de gran envergadura.

El señor LUNA, socialista, se levanta a hablar.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA le advierte que la minoría socialista ha agotado todos los turnos reglamentarios del debate.

El señor LUNA defiende la ley. El señor ROMERO, socialista, combate las manifestaciones del señor Ruiz Alonso.

##### INTERVIENE EL MINISTRO DE AGRICULTURA

El MINISTRO DE AGRICULTURA se muestra sorprendido de la irritación que ha producido este proyecto en la minoría socialista. Dice que si la ley de Términos municipales les favorece tanto a ellos se afirma en la necesidad de derogarla, pues la misión del Gobierno no es gobernar para una sola clase, sino para todos. Afirma que la ley la sufrido numerosas correcciones.

—Hay que evitar en primer lugar —dice— que fuera favorecedora de los holgazanes que sólo acudían a inscribirse en el censo de trabajo en la época en que los salarios eran más altos y las labores más fáciles.

Es preciso ocuparse de los obreros especializados y de otros detalles de la ley, entre los cuales no es el menor el convertir a España en un coo cerrado semillero de rivalidades pueblerinas.

Pregunta por qué en Madrid no tiene establecida una oficina de Trabajo.

El señor MARTINEZ GIL.—Hace dos meses que tenemos presentados y aprobados en el Ayuntamiento los

Estatutos. Los correligionarios de Su Señoría tienen mayoría en el Municipio y aún no han dispuesto crearla.

El MINISTRO contesta diciendo que no son esas sus noticias. Añade que no puede pretenderse que el Gobierno actúe a favor de unos u otros. Esta es la razón que obliga a traer a la Cámara la derogación de esta ley, sin que pueda decirse que obra mediatizado por las derechas, sino por propia iniciativa. (Aplausos en los radicales).

Se suspende la discusión, declarando terminado el debate de la totalidad.

##### EN EVITACION DE CATASTROFES FERROVIARIAS

El señor ALONSO GONZALEZ, socialista, llama la atención del ministro de Obras Públicas sobre el accidente ferroviario ocurrido recientemente en Santander, diciendo que el lugar donde se desarrolló el suceso es el de mayor peligro de la línea por el abandono en que se encuentra, pues se da el caso de que la Compañía, por hacer economías, despidió a las brigadas de obreros que prestaban servicio de vigilancia.

Pide que se exijan responsabilidades y que se obligue a la Compañía a restablecer la vigilancia en esa parte de la línea.

##### OTROS RUEGOS

El señor SALAZAR ALONSO solicita del ministro de la Gobernación que se provean las vacantes de depositarios municipales.

El señor MANSO, socialista, pide al ministro de Trabajo que se pague a los obreros campesinos de Salamanca los jornales que tienen devengados por la recolección de 1931 y que algunos patronos todavía no han abonado.

Censura las medidas del ministro de Trabajo deteniendo la tramitación de este asunto.

El ministro de TRABAJO justifica la suspensión de los embargos a varios patronos de Salamanca, deudores de estos jornaleros, porque se hallaba pendiente de resolución el recurso.

Acepta la interpelación anunciada por el señor Manso sobre este asunto.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve y cuarto.

##### Fuera del salón de sesiones

##### REUNION DE LA MINORIA SOCIALISTA

Se ha reunido la minoría socialista, presidiendo el señor Largo Caballero. Este dijo que se había tratado del proyecto del ministro de Trabajo derogando el decreto de 23

de agosto de 1932, por el cual las grandes Empresas no podrán optar ahora entre la indemnización y la readmisión en caso de despidos injustos.

El señor Largo Caballero expuso los motivos que tuvo el Gobierno Azaña para tomar aquella disposición.

El secretario dió lectura a numerosos telegramas indicando a la minoría que se opongá terminantemente a la derogación de dicha ley.

Se acordó que el señor Lamonedá haga una pregunta al señor Estadella sobre el particular.

Se ocupó la minoría del debate y alcance del proyecto de ley sobre derogación de la de Términos municipales. Informó ampliamente el señor Largo Caballero.

Se autorizó al señor Llopis para presentar un proyecto de ley modificando el Estatuto de clases pasivas para que se compute a los maestros sustituidos, a los efectos pasivos, el tiempo que ha durado la sustitución.

Los informadores preguntaron al señor Largo Caballero si habían tratado de la reunión de la U. G. T.

El exministro contestó que no se habían ocupado de ello ni tenían por qué hacerlo.

##### MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA

Después de la sesión el señor Alba recibió a los periodistas, facilitándoles la relación de dictámenes y proposiciones que han quedado sobre la Mesa.

—Mañana — agregó — espero que pueda venir el ministro de la Gobernación, pues ya está mejor y dispuesto a realizar un esfuerzo para que pueda explanarse mañana la interpelación sobre los sucesos escolares en sus aspectos de orden público y pedagógico, para lo cual asistirá el ministro de Instrucción Pública.

Refiriéndose a la discusión del dictamen sobre el proyecto de derogación de la ley de Términos municipales dijo que mañana suspenderá este debate para que la Comisión estudie las enmiendas presentadas.

Interrogado acerca de cuándo se pondrá a debate la amnistía para los señores Calvo Sotelo y Guadalupe dijo que, por su parte, daría toda clase de facilidades, pero que creía que no podría hacerse esta semana.

##### REUNION DE LA COMISION DE PRESUPUESTOS

Se ha reunido la Comisión de Presupuestos, poniéndose a discusión el dictamen sobre el proyecto de concesión de haberes al clero.

El señor Prieto mantuvo su punto de vista de que el proyecto es inconstitucional, pues el art. 26 de la Constitución prohíbe que se auxilie a la Iglesia y a las Asociaciones eclesiásticas.

Los representantes populares y agrarios sostuvieron la constitucionalidad de la ley.

El señor Santaló se adhirió a las manifestaciones del señor Prieto, añadiendo que los individuos pertenecientes al clero no han sido nunca funcionarios del Estado.

Por mayoría se aprobó el dictamen en la parte que fué aprobada por la Comisión de Justicia.

Votaron en contra los socialistas y el señor Santaló, absteniéndose el señor Rey Mora.

El señor Villanueva dijo que el proyecto suponía aproximadamente treinta millones de pesetas, ya que no podía calcularse con exactitud, porque ello depende del número de sacerdotes que justifiquen estar en las condiciones que se requieren.

El monumento histórico más grande del arte de la cinematografía

**MAGNO Y SENSACIONAL ACONTECIMIENTO**

El superfilm de la temporada

**JOHN \* ETHEL \* LIONEL BARRYMORE**

**RASPUTIN y LA ZARINA**

Soberbia y espectacular reproducción de la Rusia en tiempos del imperio de los zares

Gran fuerza dramática y emotiva Magnífica interpretación

Reconstrucción fidelísima del boato y esplendor del imperio ruso

**Hoy, ESTRENO Cinema GOYA**

A las 7, BRILLANTE SESION DE GALA. Precios los de costumbre

A las 4'45 y 10'45, corrientes

Dada la extensión e importancia del film se ruega puntualidad en la asistencia.

Añadió que como esta cantidad se concederá mediante crédito extraordinario, cuando haya de discutirse éste se determinará exactamente la suma.

Fué aprobada una subvención de 900.000 pesetas para el Ministerio de Comunicaciones, con destino al arreglo de coches ambulancias.

Quedó sobre la mesa la concesión de una subvención de veintiséis millones de pesetas para construcción de grupos escolares, nombrándose ponente al señor Santaló.

**¿TRANSIGEN LOS SOCIALISTAS?**

MADRID. — La posibilidad de llegar a un acuerdo con los diputados socialistas respecto a la derogación de la ley de Términos municipales se funda en las manifestaciones hechas en su discurso por el señor Martínez Gil, de las cuales se deduce que los socialistas transigirán con la derogación de aquella ley siempre que se les den garantías de formar una oficina de colocación y la aprobación de las bases de trabajo.

**LOS NUEVOS FERROCARRILES**

MADRID. — El ministro de Obras Públicas llevará al Consejo de mañana un decreto estableciendo una orden de preferencia para los ferrocarriles de nueva construcción, determinando el plan de ejecución a seguir.

**SEÑALAN EL MOMENTO EN QUE PUEDE PRODUCIRSE LA CRISIS**

MADRID. — Se ha afirmado con insistencia en los pasillos del Congreso que la declaración de republicanismo del partido popular agrario es casi inmediata.

Se admite también la posibilidad de que cuando se produzca este hecho será el momento de plantear la crisis para dar representación en el Gobierno a los elementos agrarios.

Igualmente se afirma que entonces será cuando los elementos de izquierda y del partido radical se separarían del Gobierno para no mezclar su matiz político.

**MANIFESTACIONES DEL SEÑOR MARTINEZ DE VELASCO**

MADRID. — Interrogado el jefe de la minoría agraria, señor Martínez de Velasco, ha manifestado que la tendencia revolucionaria que defiende el señor Largo Caballero le parece peligrosa, como todo sistema basado en la violencia.

—De modo constante, en mis predicaciones y obras me he manifestado enemigo de los extremismos de la derecha y de la izquierda, que están dis-

puestos a prescindir de los cauces legales.

**COMENTARIOS A LA SUPUESTA DIMISION DE UN MINISTRO**

MADRID. — La ausencia del ministro de Instrucción Pública contribuyó a aumentar el rumor de que había dimitido.

Como causa de la dimisión se decía en los pasillos que el señor Perea Yébenes intentaba dar representación en los claustros universitarios a las organizaciones confesionales de estudiantes, de análoga manera a como la tiene la F. U. E., y como sus compañeros de Gobierno no lo han considerado oportuno el señor Perea se ha visto obligado a dimitir.

**LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES CON FRANCIA**

MADRID. — Interrogado el señor Samper acerca de las negociaciones comerciales con Francia dijo que quedarían ultimadas pronto, con beneficio positivo para la Industria y Comercio, pero nada puede decirse todavía.

—Otra cosa interesante — agregó — es el convenio con Rumanta, que está pendiente de una reunión con el ministro de Estado para examinar las cláusulas. Se trata solamente de detalles de redacción.

**LAS ACTAS DE CASANUEVA**

MADRID. — Esta tarde, a petición del diputado señor Casanueva, se puso a sorteo la elección del acta que ostentará en el Parlamento, ya que fué elegido por Salamanca y Guadalajara.

El sorteo dió por resultado que el señor Casanueva ostente la representación de la primera de las provincias citadas, quedando por lo tanto vacante un puesto por la provincia de Guadalajara.

**LA BOLSA**

**Mejora el mercado de valores, esperando nueva alza**

**COTIZACION**

MADRID. — En el Centro Oficial de Contratación de Moneda han facilitado los siguientes cambios:

- Francos, 48'45.
- Libras, 33'95.
- Dólares, 7'74.
- Francos suizos, 241'42.
- Francos belgas, 173'87.
- Liras, 65'40.
- Marcos, 2'95.

**IMPRESION**

Mejora el aspecto del mercado bursátil, apareciendo dinero para los valores industriales, especialmente para los de especulación.

Continúa la buena disposición y todo hace suponer que liquidado el papel de fin de mes se acentuará la tendencia alcista.

**CONSEJO DE MINISTROS**

**El Gobierno trató de la concesión de amnistía a los señores Calvo Sotelo y conde de Guadalhorce**

**NO ASISTIO EL MINISTRO DE LA GOBERNACION**

MADRID. — A las diez y media de la mañana quedaron los ministros reunidos en Consejo en la Presidencia.

No asistió el señor Martínez Barrio, que continúa enfermo.

La reunión ministerial duró hasta después de las dos de la tarde.

**EL SEÑOR ROCHA DESMINTIO LOS RUMORES DE CRISIS**

El primero en salir fué el ministro de Marina, a quien los periodistas preguntaron sobre las noticias de interés político que ayer anunció el señor Lerroux.

—Ahora verán la nota — contestó.

Como durante la mañana habían circulado rumores de crisis un periodista le preguntó si era total o parcial.

El señor Lara, creyendo que se trataba del proyecto de amnistía, contestó:

—Parcial para esos dos señores. Pero el presidente les dará cuenta de ello.

Aclarado el motivo del interés les dijo que no era cierta la noticia de crisis.

—En el Consejo — añadió — no hubo nada. No creo que haya motivo para ello. Lo más importante ha sido la cuestión del proyecto de amnistía. Lo demás cuestiones de trámite y consultas sobre Tratados comerciales. No he informado más que sobre un asunto de interés escaso.

**LA POSICION DEL GOBIERNO**

Los periodistas le preguntaron cuál sería la actitud del Gobierno ante el dictamen contrario a su proyecto relativo a los haberes del clero.

—El Gobierno, ¿mantendrá su proyecto? — inquirió uno de los informadores.

—No sé — contestó el ministro. — En el Consejo no hemos hablado de esa cuestión. Habrá que ver cómo se desarrollan los hechos y cómo se manifiesta el Parlamento.

También el señor Rocha desmintió los rumores circulados acerca de la dimisión del ministro de Instrucción Pública.

**LO QUE DICE EL JEFE DEL GOBIERNO**

Al salir el señor Lerroux fué preguntado acerca de la noticia de interés político que anunció ayer.

—Soy amigo de ustedes — contestó — y les oriento siempre para que estén bien informados. No hay más noticia que el Gobierno ha aprobado en Consejo el anteproyecto de amnistía para el señor Calvo Sotelo y para el conde de Guadalhorce, que se presentará mañana o pasado a las Cortes.

Después los informadores interrogaron al presidente del Consejo sobre el fundamento de los rumores de crisis a causa de la derrota sufrida por el Gobierno en dos Comisiones parlamentarias, a lo que el señor Lerroux respondió:

—Nadie ha pensado en eso.

**LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES CON LOS ESTADOS UNIDOS**

Interrogado el ministro de Estado acerca de si en el Consejo habían tratado de la exportación de vinos a los Estados Unidos contestó que aunque es criterio del Gobierno hablar de ello, porque se están iniciando negociaciones, lo único que se puede adelantar es que van por buen camino y existe un ambiente perfectamente favorable.

**LA NOTA OFICIOSA**

La referencia facilitada a los periodistas dice:

—Presidencia. — Se dió cuenta del documento enviado por el Comité organizador de la Conferencia Pan-europea pidiendo que el Gobierno español envíe representantes a este concurso, que ha de celebrarse en el próximo mes de febrero, acordándose que pase a estudio de los Ministerios de Estado e Industria y Comercio.

El presidente del Consejo dió cuenta de los asuntos relacionados con el orden público, según informaciones procedentes de los Ministerios de Trabajo y Gobernación.

Propuso y se acordó autorizar al Ministerio de Hacienda para proceder a la renovación del Consejo de Administración del Patrimonio de la República.

Se aprobó el proyecto de decreto reorganizando el Patronato Nacional de Turismo.

Conforme a la propuesta del ministro de la Gobernación se acordó autorizarle para enviar al gobernador de Ciudad Real cien mil pesetas con el fin de remediar la situación de varios pueblos de la provincia comprendidos en el plan de obras públicas.

El ministro del ramo anunció que las obras comenzarán dentro de unos días.

Se trató, encontrándose el arbitrio para remediar el conflicto obrero que está planteado en la fábrica de Mieres.

Estado. — Concediendo la banda de la Orden de la República al general Badía.

Deliberó el Consejo sobre las negociaciones comerciales con otros países.

Justicia. — Propuesta de libertad condicional a favor de varios reclusos.

Restableciendo algunas prisiones en los partidos judiciales.

Varios ascensos en la carrera fiscal.

Marina. — Se aprobó una orden ministerial manteniendo las líneas de comunicaciones interoceánicas números 1, 3 y 4, debiendo ser prorrogadas por tiempo máximo de dos meses, toda vez que en ese plazo se presentará el proyecto de comunicaciones marítimas.

Trabajo. — Decreto nombrando vicepresidente y vocales del Consejo de Trabajo.

Otro interpretando los términos del apartado quinto del artículo 36 del decreto-ley de octubre de 1924 sobre casas baratas.

**FUERON TRATADAS CUESTIONES TRANSCENDENTES**

El jefe del Gobierno manifestó a los periodistas que la mayor parte del Consejo se habla dedicado a asuntos de la Presidencia y de Gobernación.

Por ausencia del señor Martínez Barrio sólo se abordó, en la parte política, lo referente a la concesión Sotelo y Guadalhorce.

El ministro de Justicia leyó un proyecto de ley que consta de un solo artículo, en el cual se declara que los señores Calvo Sotelo y Guadalhorce quedan exentos de las responsabilidades políticas que les atribuyeron las Cortes Constituyentes, con objeto de que puedan desempeñar el cargo de diputados para el que fueron elegidos.

Entre otros asuntos se trató de la organización del Patronato Nacional de Turismo y del Patronato de los bienes que pertenecieron a los Jesuitas, así como también del Patronato de los bienes de la República.

También se dieron cuenta de las denuncias que se han presentado por haber sido nombrado don Cristóbal Masó delegado de Trabajo en Cataluña, estimándose que su nombramiento se ha hecho con arreglo a la ley.

Se trató de los presupuestos relacionados con el de Guerra. El señor Lara entregó una nota al señor Hidalgo con las observaciones y modificaciones que ha introducido en el presupuesto. El señor Hidalgo se hizo cargo de la misma, manifestando que llevaría el asunto a estudio del próximo Consejo de ministros.

**PARA HOY**

En el Consejo de ministros de esta mañana el ministro de Obras Públicas dió cuenta de un proyecto aprobando la reducción de trámites en los expedientes de subasta de obras.

Se fijan plazos breves y perentorios para que informe la Intervención de Hacienda y la Ordenación de pagos.

Se eximen de la consulta al Consejo de Estado aquellos casos de acuerdo unánime del Consejo de ministros o de crisis de trabajo u otros de carácter urgente.

**HABLA EL JEFE DEL GOBIERNO**

**No hay crisis y está ultimado el proyecto de amnistía**

**NO HAY CRISIS**

MADRID. — Al llegar el señor Lerroux al Congreso se detuvo un momento a conversar con los periodistas preguntándoles de dónde habían sacado los rumores de crisis de que le hablaron al terminar el Consejo.

—Yo me he asombrado — agregó — al saber cuando salíamos del Consejo que ya habían teleografiado en firme la crisis fulminante.

Los informadores dijeron al jefe del Gobierno que el fundamento del rumor estaba en la derrota sufrida por el Gobierno en las Comisiones parlamentarias.

—Pues carecen de base — respondió. — Ya he dicho que somos un Gobierno minoritario sujeto a estas incidencias. No es razonable la crisis mientras los dictámenes van de las Comisiones a la Cámara, en la cual no sabemos qué pasará.

**ESTA TERMINADO EL PROYECTO DE AMNISTIA**

—Sobre el proyecto de amnistía

solamente puedo decirles que está terminado. Espero que esta tarde se redactará y lo pondrán en limpio. Si es así iré a saludar al señor Alcalá Zamora para pedirle su autorización y leerlo en la Cámara. Mañana pudo asegurarse que será leído.

Uno de los periodistas le advirtió que la minoría socialista había acordado apelar a todos los procedimientos con objeto de que el señor Calvo Sotelo no pueda sentarse en la Cámara.

—¿Tanto les estorba? — dijo el señor Lerroux. — Creo que mejor es que venga al Parlamento y así podrán discutir de cuanto quieran.



**CON BROCH Y GONOR**

parece que llevan la cara algunas anticuadas que se obstinan en llenarse la piel de cosas pastosas y grasientas... ¡Claro! Luego se quejan de que otras menos bonitas se lleven los mejores novios... los que se casan en seguida. Es que las que esto consiguen se cuidan muy bien con Jugo de Loto Intea... saben que una piel grasienta repele y pierde todo atractivo; un poco de calor hace que la grasa se derrita y quede la cara a surcos, ¡qué horror! No haga usted eso, amiga mía; use sólo para su tocador Jugo de Loto en el matiz que más le agrade y será usted la reina de la belleza; todos le han de admirar su distinción y buen gusto, tendrá usted la seguridad de "estar bien" lo mismo en día de calor como en salones cerrados; su piel mate y seca, deliciosa de frescura y suavidad, sin puntos negros ni arrugas, le dará una simpatía y atractivo extraordinarios. El Jugo de Loto se expende en los tonos: blanco, natural, rosado, moreno claro, rachel, ocre y bronceado. Escribame si quiere detalles y folletos gratis; sólo deseo servirle. AURISTELA, Apartado 82, Santander.

**TEATRO CIRCO**

COMPANIA LIRICA DEL TEATRO CALDERON, DE MADRID

Tarde, a las seis y media.

Presentación de la eminente tiple

**SELICA PEREZ CARPIO**

**1.º LA REVOLTOSA**

**2.º Agua, azucarillos y aguardiente**

Noche, a las diez y media.

**AZABACHE**

Mañana, jueves, DOÑA FRANCISQUITA, por Felisa Herrero, Séllica Pérez Carolo y Vicente Simón.

¡Un reparto verdaderamente inmejorable!

DESPUES DE LOS SUCEOS DE SEVILLA

El fiscal obtuvo la suspensión de la vista para modificar sus conclusiones

LAS DECLARACIONES DE LOS TESTIGOS NO APORTARON DATOS DE INTERES

MADRID. — A las diez y media de la mañana continuó la vista de la causa por los sucesos de Sevilla.

Declaró el exgobernador de Sevilla don José Bastos. Manifestó que varias veces solicitó el concurso de los militares retirados para reprimir revuelos producidos por elementos extremistas, y se prestaron siempre con absoluta lealtad.

Declararon también los capitanes de Infantería José Benítez e Ignacio Auñón, el teniente José Novaleda y el general de la Benemérita don Manuel Gómez García.

Ninguno de ellos hizo manifestaciones de interés.

Con esto quedó terminada la prueba testifical.

EL CUMPLIMIENTO DE UN EXHORTO

El presidente de la Sala dió cuenta de haberse dado cumplimiento al exhorto telegráfico dirigido a Cádiz para que el general Sanjurjo declarara si la orden recibida por el coronel de la Benemérita destinado en Jerez

estaba escrita de su puño y letra, a lo que ha contestado afirmativamente.

EL FISCAL SOLICITA LA SUSPENSION DE LA VISTA

Se dan por reproducidas todas las pruebas propuestas por el fiscal y por las defensas.

Un letrado solicitó la lectura de las conclusiones del informe emitido por el entonces inspector del Ejército general Ruiz Trillo, al cual envió el Gobierno al frente de las tropas para combatir a los rebeldes.

Las conclusiones fueron leídas por un secretario.

El letrado señor Jiménez solicitó la lectura de los pies de algunas fotografías publicadas en los periódicos, en las cuales aparecía el general González con el bastón de mando, después de haber sido depuesto de su cargo.

El presidente de la Sala preguntó al fiscal de la República si mantenía las conclusiones provisionales.

El fiscal solicitó la suspensión de la vista hasta el jueves.

Así se acordó, suspendiéndose la sesión a las once y cuarto de la mañana.

OPINA DON JACINTO...

El fascismo, el comunismo y la carencia de un caudillo político

LA REPUBLICA SE CONSOLIDARA CON UNA TRANSACCION DE LAS DERECHAS Y LAS IZQUIERDAS

MADRID. — Interrogado don Jacinto Benavente sobre el momento político ha manifestado que no cree que el fascismo triunfe en España.

La Dictadura está en decadencia, pues ésta no supone nada que permanezca quince o veinte años en la vida de una nación, aunque para quienes la padecen es una eternidad.

Terminó estableciendo la conclusión de que en España falta un caudillo tipo Hitler o Mussolini.

Respecto al comunismo se mostró desconfiado.

En España solamente la clase media aguantaría una Dictadura comunista, pero no la soportarían las clases trabajadoras.

El hecho comunista en Rusia se ha producido por el sacrificio y la exaltación mística de la raza eslava. Además el comunismo ha variado en Rusia desde varios años a esta parte. En España no se ha hecho nada por miedo.

Atacó a las derechas, diciendo que son tan insensatas que no han comprendido la necesidad de abandonar algunos privilegios, pues están sordas a todos los clamores.

—Creo que la República se consolidará mediante una transacción de las derechas y de las izquierdas.

PESTAÑA, ¿SE HACE SOCIALISTA?

El señor Besteiro contestó a preguntas relacionadas con el presente político

EN LOS PASILLOS DEL CONGRESO

MADRID. — Esta tarde conversó con los periodistas en los pasillos del Congreso el señor Besteiro.

Interrogado acerca de si se llegaría a una escisión en el partido socialista dijo:

—Aseguro que no ocurrirá por ahora, ni veo el camino posible para una escisión. No puedo responder del porvenir, pero aseguro que escisión no la hay ni la habrá. En el socialismo manda la mayoría y los restantes obedecemos.

Al decirle un periodista que en el Consejo de hoy se había acordado conceder la amnistía a los señores Calvo Sotelo y conde de Guadalhorce expuso su opinión de que quienes no debían tolerar que llegasen a la Cámara los exministros de la Dictadura eran los mismos republicanos. Habló luego del desarrollo del socialismo en el mundo.

Sobre ello se habló de la posibilidad de que Angel Pestaña se acercara al socialismo.

—No lo veía — respondió el señor Besteiro — desde 1917 y lo encontré recientemente, hallándolo muy cambiado. Se ha convencido de que es necesario realizar una obra constructiva. Esta es la forma socialista que parece dominar en Inglaterra y Francia. Mi ideal sería llevar a España por el sistema evolutivo al triunfo de los ideales socialistas. Se demostró reiteradamente que las más profundas transformaciones socialistas no son aquellas que se han unido a una revolución sangrienta.

Un periodista de las derechas le indicó que había oído decir que si hay que llegar a una revolución sangrienta el señor Besteiro y sus partidarios se extinguirían.

—No — respondió —; no soy un cortacabezas. En la revolución muchas veces no tienen la culpa los que la inician, sino los de enfrente que la provocan.

DE LA CRISIS INTERNA DEL SOCIALISMO ESPAÑOL

Ha continuado siendo el tema obligado de las conversaciones y comentarios la crisis en el seno del partido socialista.

Como antecedente de las divisiones de la ejecutiva de la Unión General de Trabajadores y de la Agrupación Socialista madrileña se recordaba que aunque hasta ayer fué secretario de la Unión General de Trabajadores don Trifón Gómez realmente no había dejado de serlo el señor Largo C. allero.

En el último Congreso de la Unión fué elegido el señor Largo Caballero para ocupar el cargo. El mismo día de la elección hizo leer una carta renunciando a dicha designación fundándose en razones políticas.

Aquel fué el momento en que quedó planteada abiertamente la discrepancia de táctica y el antagonismo que iría a parar en la actual diferenciación.

Al mismo tiempo que dimitió el señor Largo Caballero dimitieron las personalidades que habían estado siempre unidas a él: el señor Henche, elevado hoy a la presidencia de la Agrupación madrileña; don Anastasio de Gracia, presidente de la Ejecutiva de la U. G. T.; don Pascual Tomás, nombrado secretario adjunto de la Comisión ejecutiva; don Antonio Muñoz y otros.

También en la votación de la Comisión ejecutiva del último Congreso de la Unión fué discutido el valor y legitimidad de dos Federaciones que tienen enorme fuerza numérica: la de Trabajadores de la Tierra y el Sindicato Nacional Ferroviario, representados por don Trifón Gómez y don Lucio Martínez, de la tendencia del señor Besteiro, que decidieron la votación en este sentido.

Uno de estos Sindicatos ha publicado ahora un manifiesto que se comenta mucho en el campo socialista.

ANTE UNA NUEVA REUNION

Se afirma que mañana o pasado volverán a reunirse las Ejecutivas de la Unión General de Trabajadores y del partido socialista, creyéndose que esta reunión tendrá gran importancia porque abordarán en ella temas políticos y también examinarán los últimos acontecimientos ocurridos en el seno de dichas organizaciones.

INFORMACION DE CATALUÑA

Al reabrirse el Parlamento catalán se denunciaron atropellos electorales

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR COMPANYS

BARCELONA. — El presidente de la Generalidad, señor Companys, refiriéndose a lo tratado en el Consejo celebrado anoche, dijo que el Gobierno de la Generalidad se ocupó de problemas políticos.

Seguidamente tratamos — añadió — de la situación social, no porque haya ocurrido ningún hecho que requiera atención especial, sino para seguir el curso de los acontecimientos y estudiar orientaciones.

Gran parte de la reunión se dedicó a estudiar la labor de los representantes catalanes en la Comisión Mixta de Traspaso de Servicios y los distintos problemas que tiene planteados.

Finalmente se firmó el primer nombramiento de notario que ha hecho la Generalidad.

ELOGIOS A LA POLICIA

BARCELONA. — El consejero de Gobernación señor Selvás, al hablar con los periodistas, se mostró muy satisfecho de la labor realizada por la Policía evitando los atracos y otros muchos hechos delictivos.

ATENCION, ESPECTADORES

Mañana os convoca en el CINEMA ALHAMBRA GEORGES MILTON



POR UN BESO

El film de la alegría sana, del optimismo y del buen humor

La película fina, lujosa y delicada que todo Zaragoza aplaudirá

LA REAPERTURA DEL PARLAMENTO

BARCELONA. — Se ha verificado la sesión de reapertura del Parlamento catalán, asistiendo el Gobierno en pleno y la mayoría de los diputados, a excepción de los de la Lliga.

También asistió numeroso público.

El señor Romera, de la Unión Democrática de Cataluña, interpelló al Gobierno respecto a las últimas elecciones y a los atropellos cometidos contra los religiosos para impedir que votaran.

Dijo que el Gobierno de Cataluña estaría asistido de toda la opinión catalana si tiene que mantener luchas con el Gobierno de la República en defensa de la autonomía.

El representante de la Unión Socialista, señor Ruiz Conseti, pidió al Gobierno una declaración concreta sobre la actitud que piensa tomar ante los ataques del Gobierno de la República y de las Cortes españolas contra las leyes sociales aprobadas por las Constituyentes.

Otros oradores dirigieron censuras a la Lliga por su actitud, ya que se ha ausentado del Parlamento, lo que es completamente antidemocrático.

Después el Parlamento se reunió en sesión secreta para tratar de la concesión de varios suplicatorios.

DURANTE DIEZ MINUTOS

Se reunió la Comisión de Responsabilidades

LA REFERENCIA

MADRID. — Se ha reunido la Comisión de Responsabilidades.

A la salida el señor Pascual Leone manifestó a los periodistas que la reunión había durado escasamente diez minutos.

—Sólo hemos tratado — dijo — de la distribución de turnos para responder a los votos particulares y enmiendas presentados al dictamen.

TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION.

“LA VOZ DE ARAGON” ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

Monumental Cinema

EDWARD G. ROBINSON

el actor que no defrauda nunca al público y la "esireña" rubia más bonita de América

MARIAN MARSH

reaparecen HOY en la sub lime comedia dramática

SED DE ESCANDALO

Un triunfo de WARNER BROSS

Butaca, 0'60 General, 0'30

CINE VICTORIA

La opereta hispano-argentina

BOLICHE

por

IRUSTA - FUGAZOT - DEMARE - RAFAEL ARCOS ALADY-AMPARO ALIAGA

Hablada y cantada en español

CINEMA ALHAMBRA

EXITO GRANDIOSO

PASTO DE TIBURONES

Un vigoroso y crudo drama entre la gente de mar, por el excelente actor

EDWARD, G. ROBINSON ULTIMO DIA

Mañana, ESTRENO

POR UN BESO

por GEORGES MILTON

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

SOLUCION

Quedó resuelta la crisis del Gabinete francés

EL NUEVO MINISTERIO ...

PARIS. — Esta mañana se ha constituido el Gobierno francés de la manera siguiente:

- Presidencia y Negocios Extranjeros, Daladier.
- Justicia, Penancier.
- Interior, Frot.
- Hacienda y Presupuesto, Pietri.
- Guerra, coronel Fabry.
- Agricultura, Queuille.
- Aire, Pierre Cot.
- Ultramar, Jovenel.
- Comercio, Mistler.
- Educación, Aimé Berthod.
- Marina Militar, Chapelaine.
- Marina Mercante, Guy le Chambre.
- Pensiones, Ducos.
- Comunicaciones, Bernier.
- Salud Pública, Lisbonne.
- Trabajo, Jean Valadier.
- Obras, Paganon.
- Subsecretario de Estado en la Presidencia, de Prat.
- De Economía, Patenotre.
- De Negocios Extranjeros, Andre Marie.
- De Interior, Jean Herald.
- De Ultramar, Bibie.
- De Enseñanza Técnica, Doussain.
- De Educación Nacional y Bellas Arte, Bagdo.

De Educación Física, Lorgeret. El Gabinete está constituido por diecisiete ministros, de los cuales tre-

AGENDAS "Bailly-Baillière"

1934

- AGENDA DE BUFETE Y DIETARIO (32 x 15) CARTON TELA
- Dos días plana sin secante ..... 2,75 4,00
- » » » con » ..... 4,25 5,50
- Un día » sin » ..... 4,25 5,50
- » » » con » ..... 6,50 8,00
- MEMORANDUM DE LA CUENTA DIARIA (23 x 15) En tela, 4 ptas. con secante, 5,50 ptas
- AGENDA CULINARIA (23 x 15), 4,00 ptas
- AGENDA de BOLSILLO 1,50 y 3 ptas. CARNET 1,50
- AGENDA DE LA LAVANDERA, 0,75 ptas.
- BLOC CALENDARIO DE SOBREMESA
- Con agujeros, .... 1,75 Con ranura, .... 2 ptas.
- LIBRERIAS, PAPELERIAS Y BAZARES en Casa BAILLY-BAILLIERE, Niños de Balboa, 25, MADRID

son diputados y los otros cuatro senadores.

Todos los subsecretarios ostentan el cargo de diputados.

Quince ministros pertenecen al partido radical-socialista y los restantes a distintos grupos del centro e izquierda de la Cámara.

Daladier ha manifestado que ha querido formar un Gobierno de resurgimiento de la autoridad republicana, con objeto de restablecer la confianza en los espíritus.

#### LA CUESTION DEL DESARME

**"Desarme, igualdad y seguridad", son los tres puntos del memorandum de John Simon**

**JOHN SIMON CONTESTA A UNA PREGUNTA RELACIONADA CON EL DESARME**

LONDRES. — A una pregunta sobre la actual situación del problema del desarme, John Simon ha contestado en la Cámara de los Comunes que el Gobierno británico ha hecho gestiones encaminadas a precisar con claridad el alcance e intención de las declaraciones del canciller a raíz de la retirada alemana de la Sociedad de Naciones.

El Gobierno alemán respondió el día 19 del corriente. Entre tanto se han celebrado conversaciones entre Francia y Alemania, a las que el Gobierno británico ha prestado la mayor atención. La conclusión que el Gobierno inglés ha sacado es que todavía no ha llegado la hora de declararse él en un sentido decisivo, pues la situación ofrece peligros inoportunables. El Gobierno ha redactado un memorandum en que expone su punto de vista. Este memorandum se está enviando a los representantes ingleses en el extranjero. El Gobierno publicará este documento en la primera oportunidad, que será así que los Gobiernos interesados hayan tenido tiempo de enterarse.

**MAS IMPORTANTE QUE LA REORGANIZACION DE LA S. DE N., ES LA SOLUCION DE LOS PROBLEMAS PLANTEADOS**

LONDRES. — Acerca de las objeciones hechas en torno a los proyectos de reorganización de la Sociedad de Naciones, ha dicho Simon que hay ahora problemas mucho más perentorios. Los Gobiernos francés e italiano lo reconocen asimismo.

Mussolini expresó su intención de que el reorganizar la Liga, a su hora, debía ser obra de fortalecimiento para dar mayor eficacia y solidez al mecanismo internacional.

Si bien el Gobierno británico da toda la importancia debida a este asunto, lo tiene pendiente de estudio para cuando los esfuerzos que se están realizando ahora con objeto de asegurar un acuerdo de desarme hayan dado sus frutos.

**LOS TRES PUNTOS ESENCIALES DEL CELEBRE MEMORANDUM DE SIMON**

LONDRES. — El memorandum que sir John Simon anunció esta tarde que iba a ser entregado a los Gobiernos interesados, ha sido dirigido en efecto, a los Gobiernos de París, Berlín y Roma, así como a los de Washington, Bruselas y Varsovia.

El documento, en substancia, expresa la conformidad con las proposiciones que se hicieron en la sesión celebrada el miércoles por el Subcomité ministerial del Desarme, y sometido el jueves al Consejo de ministros por el señor Simon.

Se trata de un proyecto de avenencia entre las exigencias de Alemania y las peticiones de garantía francesas, apoyándose en tres principios esenciales:

Desarme, igualdad y seguridad. El punto litigioso del período de prueba será reglamentado por una modificación de terminología y una concesión al Reich en lo que se refiere a los prototipos.

Este período de prueba vendrá a ser una etapa de transacción durante la cual se efectuaría la reducción de los armamentos ofensivos.

# LA VOZ DE ARAGON

en 1934  
será el diario  
de los  
comerciantes,  
industriales,  
agricultores,  
obreros,  
PRODUCTORES TODOS

# LA VOZ DE ARAGON

será en 1934  
el diario  
de los  
zaragozanos  
y de los  
aragoneses.

Iniciará campañas  
ya estudiadas

# LA VOZ DE ARAGON

es el diario... aragonés

En lo referente a la teoría de los efectivos se fijaría un término medio entre los 300.000 hombres pedidos por Alemania y los 200.000 previstos por el plan Mac Donald.

Por último, en materia de seguridad se mantendría el control.

En el caso de que se comprobara por parte de Alemania una falta a sus compromisos el memorandum inglés sugiere que se efectuaría una consulta a los firmantes de la convención; se suspendería eventualmente la ejecución de las propias obligaciones.

**UN DISCURSO DE AUSTEN CHAMBERLAIN**

BIRMINGHAM. — En el banquete que ha ofrecido la Asociación de joyeros y plateros, Mr. Austen Chamberlain ha pronunciado un discurso proponiendo "brindar por nuestros vecinos".

—Reconociendo el amor a la paz y a la libertad del pueblo francés, Inglaterra—dice Chamberlain—, debe continuar en su política con Francia, en bien de la paz mundial.

Se refiere a continuación al Pacto germano-polaco y desea que el plazo de duración del mismo sirva para Europa, donde no estamos en la hora presente de cierta inquietud que dicho Pacto viene, no obstante a aliviar. Desea Chamberlain que se llegue a una situación parecida entre Alemania y Austria, relaciones que amenazan con trastornos y por de pronto ahuyentan la confianza y retardan el resurgimiento.

**CUANDO SE REUNIRA LA MESA DE LA CONFERENCIA DEL DESARME**

GINEBRA. — El presidente de la Conferencia del Desarme, señor Henderson ha dirigido a los ministros de Negocios Extranjeros de Inglaterra, Francia e Italia una carta recordándoles que la Mesa de la Conferencia se reunirá de nuevo el 13 de febrero próximo, con objeto de fijar la fecha en que la Conferencia deberá reanudar sus trabajos.

El señor Henderson espera que los citados ministros le comunicarán antes del 10 de febrero los datos referentes al estado de las negociaciones directas con objeto de que pueda transmitirlos a sus colegas antes de la reunión del día.

#### DOS ROBOS

**Una muchacha de servicio roba a sus dueños**

Doda Francisca Ferrer Calvete, domiciliada en la calle de Aben-Airo, número 42, primero, venía advirtiendo desde hace tiempo la falta de pequeñas cantidades de dinero.

Como sospechara de su sirvienta, Angeles Llamas, decidió poner en práctica un procedimiento detectivesco para confirmar sus sospechas, y, en efecto, dejó ayer tres billetes de 25 pesetas en un armario, en espera de los acontecimientos.

Estos no se hicieron esperar, poniendo de manifiesto la falta de uno de los billetes.

Acosada la sirvienta a preguntas acabó por confesarse autora de las frecuentes sustracciones, con lo cual tuvo la señora motivo suficiente para denunciar el robo en Comisaría y despedir a la muchacha sin darle siquiera el mes de despido, que ésta, por otra parte, no reclamó.

**LE ROBAN UN MALETIN Y NO VACIO**

En el Pasaje del Pilar tomaba un billete para el autobús que hace servicio a Tarazona la joven Maruja Nicola Escanilla, de 25 años de edad y de oficio camarera.

Mientras realizaba la operación unos desconocidos se le llevaron un maletín que contenía alhajas, ropas y dinero, por valor de 600 pesetas en total.

Denunció el robo en Comisaría y... renunció al viaje, por de pronto.

**¿DESEA USTED PLANTEAR TEMAS DE INDOLE LOCAL O REGIONAL? DIRIJASE USTED A "LA VOZ DE ARAGON"**

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## DICE LERROUX

MADRID. — Al abandonar el señor Lerroux el Congreso fué abordado por los periodistas, quienes le preguntaron si iba a despachar con el señor Alcalá Zamora para someterle a la firma la autorización del proyecto concediendo la amnistía a los señores Calvo Sotelo y Guadalhorce, que se presentará mañana a las Cortes.

El señor Lerroux contestó secamente: —No lo llevaré mañana.

Agregó que mañana se celebraría Consejo de ministros, pues en el de hoy sólo habían podido despachar tres ministros. Mañana despacharán los restantes por quedar algunos proyectos pendientes.

## SE DECLARAN EN HUELGA LOS OBREROS DEL RAMO DE CONSTRUCCION

MADRID. — Se ha declarado en huelga la Federación Local del Ramo de la Construcción, obreros afectados a la Confederación Nacional del Trabajo.

El paro afecta a unos dos mil obreros, casi todos pertenecientes a la Sociedad Ormaeche.

No se han registrado incidentes.

Parece que a última hora se han iniciado gestiones para solucionar el conflicto.

## PERIODISTA ENCARCELADO

MADRID. — Ha ingresado en la cárcel el redactor del periódico "La Tierra", señor García Prada, autor del artículo que ayer determinó la suspensión y recogida del diario.

## INFORMES DE GOBERNACION.— DEVOLUCION DE ARMAS

MADRID. — De madrugada recibió a los periodistas el subsecretario de Gobernación.

Les dijo que había enviado a los gobernadores civiles una circular para que en ningún caso devuelvan las armas depositadas, sin previa presentación de la licencia en vigor y del recibo del depósito y la guía del arma, de acuerdo con el decreto de abril de 1931, relacionado con la disolución de los Somatenes.

Las armas que no sean recogidas en esta forma legal serán destruidas y convertidas en chatarra.

Agregó el señor Torres Campañá que el señor Martínez Barrio ha mejorado y que es muy posible que mañana concurra a la sesión de Cortes.

De provincias dijo que todo sigue normalmente, sin modificaciones enojosas en los asuntos sociales pendientes.

Dijo también que se ocupa con interés de lo que ocurre en Málaga, por la violencia de la situación.

## ANUNCIO DE HUELGA GENERAL

AVILA. — En la Casa del Pueblo se reunieron las distintas Sociedades obreras, acordando declarar la huelga en protesta de la crisis de trabajo, habiendo presentado el oportuno oficio dentro del plazo legal.

Se pretende que el paro sea absoluto.

## VECINDARIO AMOTINADO

BADAJOS. — Comunican de Val de los Caballeros que se ha amotinado el vecindario, asaltando el Ayuntamiento.

Grupos en los cuales figuraban numerosas mujeres persiguieron al alcalde y al secretario, que tuvieron que huir del pueblo.

Se han enviado fuerzas de la Guardia Civil y de Asalto.

## CAJA CON BOMBAS

BARCELONA. — En la barriada de Jorta unos niños que jugaban vieron una caja en una cueva y dieron cuenta de ello a las autoridades.

Estas fueron a recoger aquella caja y encontraron en ella cuatro bombas de piña y dose cilíndricas, cargadas y con mecha dispuestas para ser utilizadas.

## Hoy será autorizado el proyecto de amnistía para Calvo Sotelo y conde de Guadalhorce.-Huelga del ramo de la construcción en Madrid.-Informes del extranjero

### INCENDIARON UN COCHE

BARCELONA. — A las ocho de la noche, en las inmediaciones de la cochera de los tranvías, en la barriada de San Andrés, cuando se disponían a dejar un tractor y un remolque unos empleados de aquella vieron que del tranvía salía humo. Intentaron apagar el fuego y se encontraron ante varios sujetos que, pistola en mano, les hicieron permanecer inmóviles.

Una vez que vieron que el remolque también ardía huyeron, sin que nadie les persiguiese.

Los bomberos llegaron a tiempo para evitar que el fuego consumiese totalmente los vehículos.

### GRAVEDAD DEL PRIMER ASUNTO TRATADO POR EL GABINETE FRANCÉS

PARIS. — El primer asunto a estudiar por el nuevo Gobierno es hacer luz, con absoluta claridad, en los acontecimientos que preocupan la atención nacional en el Parlamento y fuera de él.

El Consejo que se reunirá mañana examinará la situación financiera para promover una reforma fiscal.

El proyecto que resulte del estudio será llevado el martes a la Cámara.

El jefe del Gobierno leerá la declaración ministerial.

Hasta el martes el presidente estudiará las medidas y sanciones que hay que tomar y que adoptar respecto a los acontecimientos judiciales.

### MINISTRO EXPULSADO DE SU PARTIDO

PARIS. — El grupo centro republicano, presidido por Tardieu, ha excluido del mismo al nuevo ministro Jean Fabri, por entender que es incompatible pertenecer a dicho grupo y haber entrado en la nueva formación ministerial.

Los diputados que lo han expulsado son treinta y dos.

Reunidos esta tarde, acordaron negar su confianza al Gabinete.

### HITLER HA PRONUNCIADO UN DISCURSO SENSACIONAL

BERLIN. — Para festejar el primer aniversario del advenimiento de Hitler hubo esta tarde una sesión extraordinaria del Reichstag.

Los diputados concurrieron de uniforme.

También lo llevaba el canciller.

Hitler pronunció un discurso antimonárquico, diciendo que la forma de gobierno está fuera de toda discusión.

Sus palabras fueron acogidas con grandes ovaciones.

El exkromprinz no concurrió esta tarde a la tribuna del Cuerpo diplomático, pero estaba en su casa escuchando por radio los discursos que se pronunciaban en el Reichstag.

El canciller habló amablemente de Italia; con menos amabilidad de Inglaterra y de Polonia, y sólo con corrección de la Rusia soviética y de Francia.

**Sello YER**  
El mejor preparado del mundo contra toda clase de dolores

En cuanto a lo exterior dijo que el Gobierno alemán no piensa intervenir en la política austriaca, pero que el movimiento nacional-socialista de sesenta y cinco millones de alemanes no van a detenerse ante los postes fronterizos.

En cuanto a Francia desea Alemania vivir como amigo y cree que se resolverá satisfactoriamente la cuestión del Sarre.

El canciller fué ovacionado entusiastamente.

### PREPARANDO LAS ELECCIONES EN CUBA

LA HABANA. — El Gobierno ha estudiado detenidamente durante doce horas el nuevo estatuto constitucional.

Entre los acuerdos adoptados figura el de la convocatoria para la Asamblea constitucional antes del 31 de diciembre, debiendo reunirse sesenta días después de celebradas las elecciones.

La Asamblea, en un plazo de cuatro meses, redactará la nueva Cons-

titución, que será puesta en vigor a los diez días siguientes.

La Asamblea fijará la fecha de la elección del presidente de la República.

En las próximas elecciones la mujer figurará como electora y como elegible.

### UNA OPINION DE FRANCO

MEJICO. — El comandante avia-

dor Franco ha declarado que está plenamente convencido de que el avión "Cuatro Vientos", huyendo de una tormenta, se internó en el Golfo de Méjico, cayendo a mar.

### LOS RUSOS A LA ESTRATOSFERA

MOSCOU. — Esta mañana a las nueve y cuarto, sin previo anuncio y conociendo su propósito contadas personas, ha iniciado la ascensión a la estratosfera el globo soviético "Syrius", preparado para tal empresa.

Lo tripulan tres personas.

Una hora después de iniciada la ascensión el "Syrius" había alcanzado una altura de 19.200 metros.

## Otras informaciones locales

### NOTAS DE HACIENDA

#### SEÑALAMIENTOS DE PAGOS

En la Depositaria de esta Delegación de Hacienda se hallan, para hacer efectivos a los interesados, los siguientes señalamientos de pagos:

A favor de Administración de Loterías núm. 3, excelentísimo Ayuntamiento de Zaragoza, don C. Julián, don R. Conde, don C. Zapatero, don José María Baseones y don A. Ribot.

#### DIRECCION GENERAL DE LA DEUDA

La Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas concede la pensión anual de 2.100 pesetas a don Faustino Mateo, como funcionario jubilado del Cuerpo de Vigilancia.

Concede la pensión de 3.200 pesetas a don José Ardid, maestro nacional de Fuentetodos.

Concede cinco mesadas de supervivencia a las hermanas Celma Bernad, como huérfanas de funcionario del Estado.

#### CERTIFICACIONES DE PROPIOS

Los alcaldes de Fuencaledras, Gallur y Layana remiten certificaciones positivas y negativas de la existencia de propios, pesas y medidas de sus respectivos términos municipales.

#### SOLICITAN ANULACION DE MULTAS

El alcalde de Fabara suplica en atento oficio a esta Delegación de Hacienda quede sin efecto la multa recientemente impuesta por haber retrasado el envío de los repartos de contribución de aquel pueblo.

#### SOLICITANDO UN PLAZO

El alcalde de Santa Cruz de Grío solicita le sea concedido un plazo de diez días para poder terminar la confección del reparto de contribución de aquel pueblo y remitirlo a continuación.

#### CONFECCION DE PADRONES

Por el recaudador de contribuciones de Borja se ofrece y compromete a la confección de los padrones de contribución rústica y urbana para el año actual de los pueblos de Calcena y Tabuena.

#### ACUSE DE RECIBOS

El recaudador de contribuciones de Calatayud acusa recibo de hallarse en posesión del nombramiento que le confiere esta Delegación de Hacienda para recoger los documentos cobratorios de los Ayuntamientos de Saviñán, Mesones y Santa Cruz de Grío, todos ellos pertenecientes a aquella zona cobratoria.

#### DIRECCION GENERAL DE LA DEUDA

La Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas concede la pensión de 2.250 pesetas a doña Pilar Duerto Serón, como viuda del comandante retirado don Félix Fauste.

#### CERTIFICACIONES DE RUSTICA Y PROPIOS

Los alcaldes de Gallocanta y Be-

### NOTAS DE SOCIEDAD

#### VIAJES

Se encuentra pasando unos días en nuestra ciudad don Gonzalo Sancho Muñoz, muy mejorado de la dolencia que le aquejó durante algún tiempo.

—Marchó a Teruel el conde de Samitier.

En compañía de su distinguida esposa, doña Presentación Quílez Solano, ha regresado a Calatayud don Abundio Marín, hermano de nuestro inolvidable compañero en la Prensa local don Félix Marín (q. e. p. d.)

—También han regresado a Calatayud las bellas señoritas Manolita y Teresa Ibarra.

—De su viaje de novios por diversos capitales nacionales y extranjeras han regresado el joven abogado don Carlos Domínguez de la Fuente y su bella esposa, doña Luisa Levín.

—Ayer regresó de Madrid nuestro querido amigo don Justo Gimeno. Bien venido.

### NOTICIAS GENERALES

NOTAS DEMOGRAFICAS. — Nacimientos: Antonio Valencía Tarra-gó, Domingo Ferriz Arnés, Luis Gil Blasco, Valero Querol Blasco, Encarnación Baez Casorrán, Fulgencio Peña Lázaro, Antonio Tortosa Ferruz, Carlos Estrada Arroz, Juana Delgado Gállego, Fermín Encuentra Peralta, Pilar Bernal Sanz, Antonio Bueno Pascual, Rosario Baidés Lorente, Jesús Bernal Nuviola.

Defunciones: Escolástica Ordobás, 66 años, Coso, 137; Juan Tello, 80 años, Verónica, 42; Miguel Embid, 32 años, Pilar, 17; Angel Mazón, un día, Corralé, 21; María Rosa Aguilón, 56 años, Armas, 83; Teodoro Horno, 81 años, Heroísmo, 14; Manuel Marfil, 5 meses, Viva España, 11; Nicolás Gandes, 11 meses, Ramón y Cajal, 35; Catalina Sorrosal, 52 años, San Blas, 94; Esteban Marcén, 19 años, Hospital civil; Pilar Mombiola, 50 años, idem; Canuto del Cerro, 50 años, idem; Juan Trinchán, 56 años, Casablanca, 101; Mariana Val, 72 años, Independencia, 19; Manuel Benloch, 63 años, barrio Torrero, 347; José Vallespín, 63 años, Añón, 20; Concepción Sancho, 20 meses, Lizarbe, 3.

rrucco remiten certificación de rústica y urbana.

El alcalde de Urea de Jalón remite certificación de los propios, pagos, pesas y medidas existentes en aquel término municipal de su jurisdicción.

En la Administración de este periódico se necesitan chicos de 14 a 16 años para trabajo fácil y remunerador. Presentar buenos informes.

## ALMORRANAS, VARICES, UICERAS

Enfermedades del recto en general

Director: MARIO VICENTE

Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. No se cobra hasta estar curado. — Consulta, de once a una y cinco a siete

PLAZA DEL PILAR, 26 (esquina Alfonso I).—TELEFONO 28-46

## FARMACIA DR. FACI

abierta día y noche  
coso 94. telef. 1780



# La vida local y en la Provincia

## PODA ESPERARSE

### En la cárcel fué descubierto un depósito de armas y municiones y se cree que hay otros

#### RUMOR CONFIRMADO

El pasado domingo circuló insistentemente el rumor de que en la Prisión provincial se había descubierto un pequeño depósito de armas y municiones.

Ayer pudimos confirmar el rumor, recogiendo exacta información del suceso que, por su importancia, merece ser comentado, como lo hacemos seguidamente.

#### ARMAS ESCONDIDAS EN UNA CELDA

El personal de la Prisión tuvo una confidencia, seguramente de un recluso puesto en libertad, de que en el muro de una celda existía un depósito de armas.

Inmediatamente se dispuso un escrupuloso registro, que dió por resultado el hallazgo de cuatro pistolas y tres saquitos de municiones, en cuyos saquitos aparecía escrito el apellido del ocupante de la celda.

Para esconder las armas se había quitado del muro un ladrillo de unos cuarenta centímetros de longitud por cinco de espesor, utilizando el hueco resultante como depósito. Tapando el agujero había unos trapos y, sobre ellos, una capa de cemento; después se había pintado todo ello, produciendo la impresión de que la pared estaba intacta.

Por si esto fuera poca precaución, a la altura del depósito se había puesto un clavo para colgar ropa, con un papel de periódico cubriendo la trampa, en realidad, pero aparentemente para evitar que las ropas colgadas se ensuciasen de cal.

Los policías y oficiales de la Prisión que realizaron la pesquisa hubieron de poner toda su atención para dar con el escondite.

#### ¿HAY OTROS DEPOSITOS?

Parece ser que existen nuevos depósitos de armas en el interior de la Cárcel y se confía en descubrirlos, a cuyo objeto continúan los registros.

#### SUPOSICIONES

Las armas descubiertas y las que puedan existir han podido llegar hasta la Cárcel siendo arrojadas por una de las tres ventanas que dan al muro-ronda y por encima de las tapias de la gravera lindante con la Cárcel.

También han podido ser entradas por la cárcel de mujeres, pues sus ventanas dan a uno de los patios de recreo.

Sea como sea el procedimiento es sencillo, pues, frecuentemente, cuando los reclusos juegan a la pelota, alguna de éstas cae al otro lado de los muros del patio y suele ser devuelta desde el exterior.

#### SIRVA DE COMENTARIO

He aquí el hecho en sí. Su importancia y gravedad no puede ocultarse.

Se precisa reconocer que la población penal está indisciplinada. Días pasados fué asaltado el Economato de la Cárcel, apoderándose los reclusos del tabaco y sellos que encontraron.

Y no hay que culpar de esta indisciplinada al personal que presta sus servicios en la Prisión. Todo él, director, administrador, oficiales y subalternos tienen probada su competencia.

Los motivos son varios y muy diversos:

De una parte, el exceso de población penal. La Cárcel tiene capacidad para ciento cincuenta detenidos, y actualmente llegan a cuatrocientos y algunos reclusos. Así no es posible ni mantener el orden, dado el hacina-

## HAY QUE RESOLVERLAS

### El barrio de Montemolín y sus necesidades más urgentes

#### EL ABANDONO EN QUE LO TIENE EL AYUNTAMIENTO

El barrio de Montemolín es, sin duda, uno de los más transitados de la población.

A pesar de tener allí el Ayuntamiento una de sus mejores fincas, los regidores de la Ciudad no se preocupan poco ni mucho de atender las necesidades de los pacientes vecinos, urgentísimas porque dificultan extraordinariamente el normal desenvolvimiento comercial, industrial y aun particular de quienes contribuyen con creces al "robustecimiento" de las rentas municipales.

La Junta de Vecinos ha recurrido ya a cuantas gestiones ordinarias y extraordinarias pueden tener cabida dentro de una normal relación entre regidores y regidos; todas encontraron ecos de promesas, pero silencios de realidades.

¿Es que el Ayuntamiento puede hacer oídos de mercader a las justísimas aspiraciones de los vecinos que habitan la populosa barriada de Montemolín?

El arbolado está desatendido; el lugar denominado "La Rotonda", en tiempo de lluvias, es, además de intransitable, impropio de ser habitado por la fetidez del ambiente; por falta de colegios gratuitos 200 niños permanecen faltos de la instrucción más elemental; el Ayuntamiento prometió ampliar el grupo escolar Alvira, pero, hasta la fecha, ha dejado incumplida su promesa...

¿A qué espera?

El descuido del arbolado será una falta de estética.

El barro y los olores de "La Rotonda" un signo de desaseo municipal.

Pero el tener 200 niños en la calle, sin instrucción y asimilando muchas veces las lecciones amorales, es una responsabilidad gravísima para el Ayuntamiento, que no puede subsistir. Es un deber que no admite demora.

Ni ampliación del grupo escolar Alvira ni construcción de nuevas escuelas en el camino de las Fuentes.

Yo ruégo al Ayuntamiento, en nombre de todos los vecinos que habitan la populosa barriada de MI-



#### ABOGADOS DE SI MISMOS

Caso raro y desusado el de ayer en la Sala de lo Civil, en la que dos abogados llevaron, para la resolución de la misma, asunto propio.

Llegaron a nosotros muy confusas las manifestaciones del licenciado en Derecho señor Sáenz de Larrea que se mantuvo durante todo el informe muy apagado de voz.

Quisimos adivinar que tachaba al abogado contrario, señor Albareda, de negligencia en un asunto que le había llevado y que, al fin y a la postre, le ganó en esta Audiencia hace pocos años.

Mas el señor Albareda demostró la limpieza de su actuación durante la tramitación de este asunto y de todas sus incidencias y así lo reconoció el Juzgado, que le dió una sentencia favorable.

Se trataba de unas mil y pico de pesetas que el señor Sáenz de Larrea pedía como indemnización de no sabemos qué perjuicios; esto creíamos entender, porque ya decimos que percibíamos el gesto, pero no las palabras.

Y como el asunto importa poco a la información y si sólo nos proponemos no exceptuar de nuestro comentario ningún acto público de los que se celebran en la Audiencia, es por lo que nos hemos ocupado de ésta también, dejando a salvo la personalidad de los dos abogados, para nosotros siempre respetable.

#### FRUTA DEL TIEMPO

En la Sala de lo Criminal se celebró el juicio oral de una causa por invasión de una finca en término de Luesia, de propiedad particular, con la acusación del fiscal, señor Serna, y del abogado señor Laguna. Defendió a los procesados el señor Alfranca.

El juicio careció de interés y los acusadores tocaron las facetas de tal delito, para solicitar que se impusiese a los dos procesados una pena de multa.

Mas el señor Alfranca opinó que se trataba del ejercicio de una acción civil y no de responsabilidades criminales y solicitó la absolución de sus defendidos.

N.

gue. Servet, que resuelva con toda urgencia esa transcendental necesidad. Esos doscientos niños no pueden permanecer abandonados un día más...

#### FROILAN TOMAS

#### ¿QUE SUCEDE EN PASTRIZ?

### Hubo una riña y se concentró Guardia civil

Ayer se produjo un incidente en el vecino pueblo de Pastriz que hasta la fecha aparece algo confuso.

Parece ser que unos individuos sostuvieron un fuerte altercado y que resultó herido un pariente del alcalde del pueblo.

Como los ánimos estaban bastante excitados la referida autoridad municipal requirió de esta Comandancia el envío de Guardia civil, disponiéndose inmediatamente la salida de dos parejas para el lugar del suceso.

#### EN LA AGRUPACION ARTISTICAS

### Primera partida de match Rey-Lilienthal

Correspondieron al doctor Rey las blancas. En la apertura—un gambito de dama rehusado por las negras con la defensa Nicuzositch—resulta la posición igualada. En la jugada 9 las negras logran doblar y aislar un peón de las blancas, a cambio de que éstas obtengan un buen centro. En la jugada 19 las blancas entregan la calidad, y aprovechada esta ventaja por las negras de un modo enérgico, el doctor Rey se vió obligado a abandonar en la jugada 26.

La partida duró cerca de cuatro horas, y fué seguida con gran interés por numeroso público.

R. ESTELLA

#### UN TRABAJO BASTANTE CARO

### Le "limpiaron" los muebles y... el contenido

Julia Sánchez López, que habita en la calle de las Doncellas, 3, primero, tuvo necesidad de barnizar sus muebles, y encomendó el trabajo a un ebanista amigo suyo llamado José Baldoba Marín, que se encargó de hacerlo en unión de un compañero de oficio.

Los muebles quedaron magníficos, y los ebanistas consideraron un deber de amistad y galantería no cobrar el trabajo realizado, deferencia que agradeció la propietaria de aquéllos, a la que costó un poca insistencia conseguir que aceptasen un duro para café.

Pero he aquí que Julia Sánchez advirtió poco después la desaparición de unos pendientes de oro y diamantes valorados en 175 pesetas, y de un reloj de caballero, de 40 pesetas.

Sus sospechas le que el autor del robo fuera José Baldoba, expuestas en Comisaría, pudo confirmarse al detener al denunciado, que se confesó autor del hecho.

## NOTAS DE ENSEÑANZA

Con satisfacción leemos en "El Magisterio Español":

"Es urgente una campaña enérgica! — Tenemos que recordar que hace ya semanas hemos hecho un llamamiento a todas las Asociaciones y amantes del Magisterio para realizar una campaña en defensa de la clase, e indicábamos como urgente:

- 1.º Formar el frente único de todas las Asociaciones y elementos activos de la clase.
- 2.º Organizar actos públicos en que se dé cuenta a la opinión de cuál es la verdadera situación del Magisterio y de la Escuela.
- 3.º Aprobar conclusiones que serán entregadas a la Prensa, a las autoridades provinciales y telegrafadas a Madrid.
- 4.º Celebrar uno o varios actos solemnes en Madrid como final de la campaña y coincidiendo, a ser posible, con la tramitación del presupuesto para 1934.

Vemos con gusto que algunas Asociaciones han comenzado a moverse en el sentido que hemos expresado, y a nuestro poder llegan cartas y artículos de adhesión y aliento. Los agradecemos, pero preferimos que se dirijan a todos los elementos aines que puedan ayudar, porque nosotros no necesitamos estímulos nuevos, como lo venimos demostrando".

Esto, pues, corrobora la campaña que ha iniciado la Asociación Nacional del Magisterio primario y de los partidos de Zaragoza-Sos. Por lo que respecta a nosotros, hace dos días hemos tenido el gusto de ser los primeros en comenzar la campaña enérgica que tanto recomienda el distinguido colega y coincide en todo con la nuestra.

Por nuestra parte seguiremos haciéndola con todo denuedo.

## Lámparas eléctricas

Use bombillas "VULCAN"  
Pídalas en los establecimientos del ramo

miento de personas, ni siquiera tener comunicados.

La inseguridad de puertas y ventanas es absoluta. Las cerrajas se pueden abrir con simples ganchos de alambre y la facilidad de romper rejas quedó demostrada, días pasados, cuando algunos reclusos intentaron hacerlo.

En lo que se refiere al personal de Prisiones de Zaragoza su labor es verdaderamente admirable. Sepan todos que en una cárcel de la importancia de la de Zaragoza prestan servicio tan sólo tres oficiales, número reducidísimo para contener una masa de reclusos tan elevada como la de la prisión de Torrero.

Estos funcionarios tienen a su cargo los servicios de vigilancia y los de asistencia a jueces, abogados y filaciones. Trabajan jornadas de 24 horas, por otras tantas de descanso.

Naturalmente, con plantilla tan reducida ha de echarse mano para los servicios de cocina, oficinas y ordenanzas, de reclusos de conducta estimada como buena, pero en los que, por muy fiel que sea su comportamiento, nunca podrá depositarse absoluta confianza.

Esta es la situación de la cárcel de Zaragoza.

Y el que dejamos reseñado es el suceso que debe poner alerta a nuestras autoridades para recurrir a otras más elevadas y evitar que un día pueda provocarse en la Prisión provincial un acontecimiento que revista caracteres de gravedad, si no marca en el calendario una fecha luctuosa para la población.

## Frontón Aragonés

Miércoles, 31 de enero, a las diez y media de la noche

#### Primer partido

ANDONEGUI y URUA III (rojos) contra TABOADA y URQUI II (azules)

#### Segundo partido

GU'SASOLA e IBARLUJEA II (rojos) contra MURICO y YARZA (azules)

### ¡Los enemigos de la mujer!

INAPETENCIA  
ANEMIA  
NEURASTENIA  
MAREOS  
INSOMNIOS

La frágil naturaleza de la mujer, acosada por estas enfermedades, se resiente y debilita, apresura su envejecimiento y pone en peligro su vida.

Estas enfermedades se combaten rápidamente con el Jafabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Con este tónico reconstituyente, el organismo adquiere un vigor insospechado. Sus componentes dotan de hierro a la sangre, fortifican los huesos con el calcio y transmiten al cerebro y a los nervios el fósforo necesario. Es un maravilloso estimulante del apetito, que nutre y se asimila fácilmente.

#### LAXANTE SALUD

Adóptelo contra el estreñimiento y la bilis. Es suave, rápido y seguro. Grageas en cajitas precintadas. Pídale en farmacias.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Puede tomarse en todo tiempo.

Es inalterable. No se vende a granel.

**LOS DEPORTES**

**Comentarios a la jornada futbolística del domingo**

La clave para el Madrid, de sus posibilidades en la áspera lucha que el tropezón con el Betis en Chamartín le obliga a librar con desventaja con el Athletic bilbaíno, estaba el domingo en Casa Rabia. Fútbol de pizarra, con la emoción de la espera de la noticia. Hace una semana debió ser grande la contrariedad y el disgusto en Bilbao con aquel 3-0 de San Sebastián que no descartaba a rival tan difícil como el Madrid. Esta vez les ha tocado el turno a los partidarios del Madrid, desilusionados al conocer el no esperado 4 a 1 del campo aquí.

Allí tenía puestas todas sus esperanzas el Madrid de encaramarse nuevamente al primer puesto para defenderlo desesperadamente. Y se han venido abajo. Es mucha la efectividad de ese ataque vizcaíno, para el que es fácil lo que para los demás resulta difícil...: el disparar con violencia y acierto. Y en el fútbol goals son triunfo. Esta es la nota sensacional en la primera división: la amplia victoria atlética, que encarrila de tal manera al equipo bilbaíno con sus tres encuentros en casa, de cinco por jugar, que únicamente por un más que improbable descuido en San Mamés podría el Madrid adelantarse.

Tarde llega la recuperación del conjunto madrileño. A su brillante victoria en Atocha se ha unido el triunfo rotundo del domingo en Chamartín. Por primera vez en toda la temporada pudieron sus partidarios presenciar tranquilos un encuentro sin la amenaza de un empate, siempre encima con aquellos mínimos tanteos. En el primer tiempo se desbordó al Barcelona con el estilo y alegría del Madrid del año pasado... y luego se sesteó.

En el tobogán de la pendiente, el Donostia. Sin la ilusión de un primer lugar se le ha ido el juego que pudiera tener y el Valencia le ha vapuleado bien en Mestalla. La defensa que menos tantos había concedido hasta ahora en la Liga se ha derrumbado en dos tardes. Apurada victoria del Oviedo, que vale dos puntos. Un pequeño respiro para el Arenas al vencer al Racing cántabro. Continúa en la cola, pero tampoco pueden sentirse muy tranquilos el Betis y el Español.

En la segunda División el panorama se despeja más con vistas al posible campeón. Los dos puntos que el Athletic madrileño le lleva al Sevilla, a un Sevilla que, además, tiene que ir a Vallecas, lo aclaran todo. Además, mientras el Athletic conserva su potencialidad, como lo atestigua esta victoria en la Creu Alta, en la catastrófica jornada para el fútbol catalán de la derrota de sus cuatro equipos — Barcelona, Español, Sabadell y Gerona —, el conjunto sevillano no reacciona en sus dos consecutivas derrotas, como es posible ver en este pobre 2 a 1 de su encuentro en casa con el Sporting.

Valiente ha salido el Murcia en la segunda vuelta. El equipo de la sorpresa en Vallecas, que cada vez resulta menos sorpresa; el que el pasado domingo ganó al Sevilla en la Condomina, ha dado el do de pecho con este triunfo en Gal. Tropezó que puede ser grave para el Unión Iruñés. Por de pronto se va un séptimo puesto del que tienen que sacarle los puntos de la Ponencia, y sube el Murcia nada menos que al tercero.

Aplastó el Celta al equipo naufrago de esta temporada: el desmoronado Alavés, y continuó el Osasuna con su buena carburación en su campo de San Juan al desembarazarse sin ninguna dificultad del Deportivo coruñés, que perdió todas sus esperanzas en el encuentro de la batalla campal con el Athletic madrileño en Riazor hace algunas semanas.

Se han terminado las complicacio-

ne y los llos en la tercera División. Los resultados del domingo nos dan cuatro clasificados para el grupo final de seis. Son estos los cuatro: Valladolid, Baracaldo, Zaragoza y Elche.

Los otros dos saldrán de la eliminatoria a doble vuelta Logroño-Unión de Vigo y Gimnástico-Granada.

**Los deportes en el extranjero**

PARIS. — En el Velódromo de Invierno celebró una interesante carrera a la americana con una duración de dos horas.

También se corrió una prueba de persecución en la que el recordman del mundo, de velocidad, Richard, venció al italiano Di Paco, sacándole una ventaja de 120 metros.

BRUSELAS. — Los directivos de las organizaciones ciclistas nacionales han comunicado al organizador de la Tour de France que no podrán seleccionar el equipo belga que participará en aquella prueba hasta finales de marzo.

HENDAYA. — En la carrera ciclista que se celebró ayer para disputar el Circuito de esta localidad participaron los corredores españoles Bastida, Iturri y Urdangarain.

BURDEOS. — Con vistas a la selección regional se celebró un partido de rugby en el que el equipo de probables venció al de posibles por 20 puntos a 6.

SANTIAGO DE CHILE. — El afamado tennista francés Henri Cochet

ha vencido al campeón italiano Facendi por 7-9, 6-2, 6-3 y 6-3.

SIDNEY. — En la final del campeonato australiano de tenis el inglés Terry ha batido al neozelandés Cradford por 6-3, 7-4 y 6-1.

PARIS. — Los jugadores de fútbol checoslovacos Kourta y Miven, que han venido actuando en el equipo de Nimes, se disponen a reintegrarse a Praga por no conseguir permiso para actuar en Francia.

PRAGA. — Raymond Braine, delantero centro del Sparta, de Praga, desde hace cuatro años, y de nacionalidad belga, se va a adoptar súbdito checoslovaco para poder jugar con sus compañeros de equipo el campeonato mundial de fútbol.

**LOS SUCESOS**

POE CAZAR CON RECLAMO. Guardia civil detuvo en Torrero, en las proximidades del Canal Imperial, a Tomás Tapia Monser de 23 años de edad y domiciliado en la Avenida de América 69, que fué sorprendido cazando pájaros con reclamos naturales y redes. Se le ocuparon los utensilios consiguientes.

CARRO QUE CORRE SOLO. Felipe Martínez Romeo conducía un carró de mano por la calle de Casta Alvarez cuando desde la casa número 9 le invitaron a que subiera a un piso. Lo hizo así y al retornar a la calle advirtió la desaparición del carró, que valora en 100 pesetas.

**TODO ZARAGOZA...**

ACUDIRA A LA LLAMADA QUE LA CASA JUAN GARCIA Y H.º HACE AL PUBLICO EN GENERAL CON MOTIVO DE CELEBRAR SU TRADICIONAL Y FORMIDABLE VENTA DE

**SALDOS Y OCASIONES**

(RESTOS DE SERIES DE LA ACTUAL TEMPORADA) QUE DARA COMIENZO MAÑANA,

**JUEVES, 1 DE FEBRERO**

A LAS NUEVE EN PUNTO DE LA MAÑANA

TODOS LOS QUE DISPONGAN DE UN PEQUEÑO AHORRO REALIZARAN COMPRAS VERDADERAMENTE SORPRENDENTES, PUDIENDO ADQUIRIR ARTICULOS QUE EN OTROS MOMENTOS LE COSTARIAN MUCHISIMO MAS DEL DOBLE

Los precios que damos a conocer son el mejor comentario a esta fastuosa liquidación

CALCETINES hilo, niños, cenefas novedad, valian 1'40. Hoy	0'25	GUANTES para niños, gran abri-go, valian 1'30. Hoy.....	0'25	BRAGAS para niñas, en hilo extra, tallas 1-2-3-4, valian 1'90. Hoy	0'50
				" 5-6-7, " 2'80. Hoy	0'75
GUANTES SEÑORA, clase superior todo el colorido, valian 2'75 Hoy .....	0'50	CAMISetas felpa, para caballero, clase finísima, en blanco y color, valian 4'30. Hoy .....	2'50	MEDIAS seda natural, colorido extenso y finísimo, clase garantizada, valian 11'25. Hoy .....	4'50
MEDIAS seda, señora, clase de gran resultado, valian 2'20. Hoy .....	1'25	MEDIAS lana, señora, restos de varias series, valian 3'50 y 4'25. Hoy .....	1'00	BLUSAS niña, de gusto refinado, en estambre superior, valian 14'50. Hoy .....	2'95
PULLOWERS niño, novedad, colores finísimos, todas tallas, valian 8'25. Hoy .....	1'75	CAMISetas lana, para niños, en gris y blanco, valian 2'50. Hoy	0'40	CAMISAS pantalón señora, lana lo mejor, en blanco, negro y colores, valian 13'50. Hoy .....	5'00
CALCETINES caballero, en dibujos gran moda, valian 2'60. Hoy .....	0'80	MEDIAS SPORTS, para niños, clases garantizadas y dibujos gran novedad, valian 1'80. Hoy .....	0'40	MEDIAS seda, de renombradas marcas, colorido moderno, valian 5'75. Hoy .....	2'95
BLUSAS señora, de la actual temporada, en muchos modelos diferentes, lana superior, valian 14'50. Hoy .....	2'95	PANTALONES y CULOTS, para caballero, en colores y jumel todas las tallas, valian 4'30. Hoy	1'50	CULOTS señora, semi-lana, en blanco y negro, valian 4'20. Hoy .....	1'75
PULLOWER niño, en lana superior, gran fantasía, todas las tallas, a .....	2'50	CALCETINES hilo para niño, colores lisos, valian 1'10. Hoy	0'15	MEDIAS niña, hilo, en color y negro, valian 1'90. Hoy .....	0'15

EN LA IMPOSIBILIDAD DE PRESENTAR NUESTRO GRANDIOSO SURTIDO EN NUESTROS ESCAPARATES, DADAS LAS FABULOSAS EXISTENCIAS CON QUE CONTAMOS, ROGAMOS AL PUBLICO QUE SOLICITE DEL DEPENDIENTE AQUELLOS GENEROS QUE PRECISE, PUES ACTUALMENTE, Y SOLO PARA ESTA SENSACIONAL LIQUIDACION, SE HAN REBAJADO CONSIDERABLEMENTE TODOS LOS ARTICULOS DE INVIERNO Y MEDIAS Y CALCETINES.—LA SERIEDAD DE NUESTRA FIRMA GARANTIZA LA VERACIDAD DE ESTE ANUNCIO

**¡¡SOLO POR QUINCE DIAS!!**

**JUAN GARCIA Y H.º**

CERDAN, 47 - AZOQUE, 92  
PLAZA MAGDALENA, 149

NOTA. — NO ADMITIMOS REVENDEDORES, PUES QUEREMOS DAR EN ABSOLUTO LA PREFERENCIA AL PUBLICO EN GENERAL, A FIN DE QUE ESTE SE BENEFICIE DIRECTAMENTE

# Toros.-Teatros.-Cinematógrafos



## NOTICIAS DE ZARAGOZA

Don Celestino Martín, empresario de nuestra plaza, ha regresado de su primer viaje preparatorio de la próxima temporada, y nos da cuenta de lo hecho en la siguiente carta:

"Señor redactor taurino de LA VOZ DE ARAGON.

Ciudad.

Muy señor mío: Al regreso de mi viaje por Madrid, Salamanca y Andalucía tengo el gusto de comunicarle, por si cree conveniente hacerlo saber a la afición desde las columnas de su digno periódico, algunos de los proyectos y gestiones realizadas para la temporada próxima 1934 por esta Empresa de toros.

Mi primera gestión fué organizar la gran corrida de Pascua para inauguración, para la cual he conseguido seis hermosos ejemplares de doña María de Montalvo, y la conformidad, desde Méjico, del diestro Domingo Ortega para dicha fecha, siendo mi propósito actuaran con dicho diestro los matadores de toros Villalta y Ballesteros, asunto totalmente imposible por tener firmado Marsella Villalta dicho día, y sin haber podido ultimar lo de Ballesteros por hallarse ausente de Madrid, dedicado de entrenamiento en el campo.

He adquirido también corridas de toros y de novillos de los señores ganaderos siguientes: Don Graciliano y don Antonio Pérez Tabernero, doña María Montalvo, don Manuel Arranz, don Gabriel González, don Julián Fernández, don Vicente Martínez, Conde de Casal, Duque de Tovar, Albaserrada, señores Hernández, Encinas, Ernesto Blanco, don Juan Pedro Domecq, señores de Miura, Villamarta, Saltillo y otras en ajuste.

Novilleros tengo en ajuste los que más se destacaron en la temporada pasada, pues, aparte de los locales, cuento con el Niño de la Estrella, Solórzano II, Varelito II, Eliseo Capilla, Niño del Barrio, Venturita, Palomino, Félix Almagro, Ricardo Torres (mexicano), Rondeño y Luca de Tena, que alternarán con los de casa, y algún otro valor positivo, si lo hubiere.

Para las económicas cuento con unos cuantos muchachos de abolengo taurino y de valor positivo.

Tengo también el propósito de celebrar algunas corridas de toros a precios económicos, para las que cuento con toreros de los más destacados en esta misma plaza en temporadas anteriores.

En los primeros días de marzo se servirán a la afición los carnets de abono, como en años anteriores; por cierto que para servir los muchos encargos que llegan a las oficinas de esta Empresa, y aun en contra de mi voluntad, se verá precisada a ampliarlo.

Todo cuanto diga de mis deseos en complacer a la afición de Zaragoza lo creo nulo, puesto que en el ánimo de la misma está, y sabe que no sólo he de seguir como hasta hoy, sino que he de procurar mejorar mi actuación.

Le queda muy agradecido a sus infinitas atenciones y a su disposición, su affmó. s. s., q. e. s. m., Celestino Martín"

Nos parece muy bien lo hecho hasta ahora. Conque... ¡adelante!

## APODERAMIENTOS

El novillero aragonés Lázaro Obón ha nombrado apoderado a don Francisco Alarcón, conocido por "Maera", que vive en Madrid, Santa Engracia, número 107.

—El matador de toros Diego de los Reyes ha dado sus poderes a don Manuel Pineda, con domicilio en Madrid, Goya, 56

—Y al aragonés Angel Lahoz "Jardinerito" le apoderará en Madrid don Gregorio Garrido

## ESPADAS QUE REGRESAN

Han llegado a España el matador de toros Pepe Amorós y el de novillos Luis Díaz "Madrileño"

El salmantino toreó cuatro corridas en Caracas y tres en Cartagena de Indias.

Y "Madrileño" tres en Caracas y dos en Valencia

Sean bien venidos.

## EMPRESA ACAPARADORA

La Empresa de Salamanca — señores Cañiza, Angoso y Rodríguez Oliviera — tiene además en arriendo la plaza de Zamora, y ahora se ha quedado con la de Burjós.

El día de San Pedro lidiará en esta última plaza toros de Angoso, y en la de Zamora, en la misma fecha, de Alipio Pérez Tabernero

En Burgos uno de los espadas será "Maravilla", y con Vicente Barrera cuentan para la misma fecha, no se sabe si para Zamora o para Burgos.

## CUESTIONES SOCIALES

Los apoderados, separados de la Asociación de Matadores de Toros y Novillos, han formado Sociedad independiente y designado la siguiente Junta directiva:

Presidente, Esteban Salazar; vicepresidente, don Manuel Pineda; secretario, don Leandro García de Mesa; tesorero, don Eduardo Bermúdez; y vocales, Antonio Lozano "Gea", don Arturo Barrera y don Pablo de la Serna.

—Se ha formado una ponencia encargada de formar el censo taurino. La forman don Eduardo Pagés y don Guillermo Gómez de Velasco, por los empresarios; Marcial y "Finito de Valladolid", por los matadores, y "Magritas" y "Farnesio" por los subalternos.

Seguramente el mes próximo aparecerá el censo en la "Gaceta".

DON INDALECIO

# del teatro

## CIRCO

### PRESENTACION DE LA COMPAÑIA LIRICA DEL TEATRO CALDERON

De nuevo está en Zaragoza esta excelente Compañía que dirige el maestro Moreno Torroba, ahora reforzada con la gran figura de Felisa Herrero, que recientemente llegó de América, donde hizo una tournée triunfal. Los zaragozanos, que hacía mucho tiempo no tenían ocasión de admirar a la eminente tiple, aprovecharán sin duda ninguna esta oportunidad.

Ayer se presentó la Herrero en el escenario del Circo interpretando la gitana María Paz, de la zarzuela "Azabache". Su voz conserva toda su belleza, y está, como nunca, plétora de facultades. Aunque la partitura de Moreno Torroba no da ocasión para el lucimiento de una cantante en todas sus facetas, es suficiente para controlar el mérito y las posibilidades. Felisa Herrero triunfó una vez más entre nosotros, y se hizo admirar también como artista en la expresión, atrayente, graciosa y simpática.

Nuestro paisano, el gran tenor Vicente Simón, estuvo a la altura de su fama en el José Moreno, y compartió los aplausos con la tiple.

A los otros artistas ya los habíamos elogiado por su interpretación en esta obra la temporada anterior; pero no por ello hemos de callar las felices intervenciones que tienen en el chispeante diálogo de Quintero y Guillén Flora Pereira y Ramona Galindo; Francisco Arias, magnífico Azabache; Eduardo Marcén y Manolito Hernández.

Es de esperar que del Calderón hagan una brillante temporada.

P. C. DE C.

Hoy, por la tarde, se presentará la eminente tiple Sélca Pérez Carpio en los sainetes "La revoltosa" y "Agua, azucarillos y aguardiente". Dadas las grandes cualidades de esta tiple como cantante y actriz, y el aliciente de presentarse en obras tan atractivas como las indicadas, es fácil predecir un éxito rotundo.

Y por la noche, nuevamente se presentará "Azabache", la aplaudida zarzuela, en que cosecharán nuevos aplausos Felisa Herrero y nuestro simpático paisano Vicente Simón, junto con los otros notables artistas del elenco.

Mañana, una función de alto interés: "Doña Francisquita", por Felisa Herrero, Sélca Pérez Carpio y Vicente Simón. Un reparto verdaderamente inmejorable.

## "KASFIKIS"

Gran Teatro Iris. — Hoy tendrá lugar en este teatro uno de los de-

butos más emocionantes. Tal es la fuerza y el interés que despierta la presencia de "Kasfikis".

Muchos "ases" de la magia negra han desfilado por nuestro escenario, pero ninguno llegó a la altura de "Kasfikis", tanto por la riqueza en aparatos como por su sensacional trabajo, pues lo hace con una naturalidad y rapidez fantásticas. Se ha presenciado infinidad de veces cómo se sierra una mujer; pero que esto se haga no sólo a la vista del público, sino sin cubrir para nada el cuerpo, y, además, se permita a todo espectador presenciar el "hecho" casi dentro del patio de butacas, eso no lo hemos visto todavía. La sierra es metálica y movida por fuerza motriz.

Mucho trabajo, y muy interesante todo él, podríamos enumerar, pero no podemos hacer un programa completo de este espectáculo, y creemos que basta decir que con Kasfikis harán su debut los artistas Rico y Alex, D'Angolys y Adriani-Charlot.

## del cine

HOY, ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO: ESTRENO DE LA SUPERPRODUCCION PARAMOUNT "LA ISLA DE LAS ALMAS PERDIDAS"

Salón Doré. — Hoy se estrenará en el Salón Doré una de las producciones más interesantes de la temporada, titulada "La Isla de las almas perdidas", cuyo argumento está basado en la conocidísima novela del gran

# cartelera

**Teatro Circo.** — Compañía rica titular del teatro Calderón, de Madrid.

A las seis y media, "La revoltosa" y "Agua, azucarillos y aguardiente".

A las diez y media, "Azabache".

**Aristocrático Salón Doré.** — Acontecimiento cinematográfico. Estreno de la interesantísima película Paramount "La isla de las almas perdidas". Una emocionante producción basada en la novela de H. G. Wells. Por Charles Laughton, Richard Arlen, Bela Lugosi, Kathleen Burke y Leila Hyams.

**Cine Victoria.** — Salón de moda. Colosal éxito. La opereta hispano-argentina, bellamente musicada, "Bolche", por Irusta, Fugazot, Demare, Rafael Arcos, Alady y Amparo Alíaga. Bellísimos tangos, canciones melodiosas. Un argumento interesante: la busca de una herencia fabulosa...

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido. Último día de la magnífica película "Pasto de tiburones", por el notable y excelente actor Edward G. Ro-

binson. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

**Cinema Aragon.** — El cine de las películas selectas.

Grandioso éxito de "El padrino ideal", por Annabela y Jean Murat. Ultimo día. Sesión continua.

**Teatro - Cinema "Rusiana."** — Ultimo día de la magnífica película de espionaje "Espías en acción", por la encantadora Brigitte Helm. Sesión continua.

**Teatro - Cine Goya.** — El más suntuoso salón de espectáculos.

Estreno sensacional. "Rasputin y la zarina", por John, Ethel y Lionel Barrymore. Producción Metro. Sesiones a las 4'45, 7 y 10'45. A las siete, de gala.

**Gran Teatro Iris.** — Revista acelerada "Kasfikis". Rico y Alex, D'Angolys y Adriani-Charlot.

Hoy, debut.

**Monumental Cinema.** — Conde Aranda, 32. Hoy, reposición de la formidable comedia dramática "Sed de escándalo", por Edward G. Robinson y Marian Marsh. Continua desde las cinco.

escritor inglés H. G. Wells, "La isla del doctor Moreau".

Como es sabido, este doctor, cuyo genio bordea la locura, tiene su laboratorio en una de las islas desconocidas en el Océano Pacífico, donde se dedica a la solución del fantástico problema de convertir en seres humanos las bestias. Una de sus creaciones es una mujer, quien se convierte, de una pantera agresiva, cruel y salvaje, en una "deliciosa y suave mujer, gracias a la ciencia del doctor Moreau y a la influencia del amor.

Un elenco de primera fila garantiza una interpretación admirable: Charles Laughton, el aplaudido "Nerón" del film "El signo de la Cruz", encarna al doctor Moreau con gran fidelidad; Kathleen Burke hace una gran creación en su papel de "La mujer pantera"; veremos, además, a Richard Arlen, Bela Lugosi y la deliciosa Leila Hyams.

HOY TENDRA LUGAR EL ESTRENO DE "RASPUTIN Y LA ZARINA"

**Cinema Goya.** — Esta tarde se estrena en el suntuoso Cinema Goya la película de la temporada, el film histórico de más envergadura que se ha exhibido hasta la fecha: "Rasputin y la zarina", toda la historia del influjo que ejercía el terrible monje sobre la familia imperial rusa. Todo el amor maternal de una reina puesto al servicio de las ambiciones de un loco.

Los tres hermanos Barrymore, Ethel, John y Lionel, los artistas

más destacados del teatro y la pantalla mundiales, en sus creaciones más definitivas.

La fastuosidad con que ha sido presentada la obra no tiene adjetivos.

No deje de asistir hoy al estreno de "Rasputin y la zarina".

GEORGES MILTON, EN GRAN COMICO, EN SU CREACION "POR UN BESO"

**Cinema Alhambra.** — Sigue proyectándose con gran éxito en el favorecido Cinema Alhambra "Pasto de tiburones", una película de intenso dramatismo filmada en exteriores, con un argumento que es un poema trágico de los pescadores del Océano Pacífico.

La interpretación está a cargo de Edward G. Robinson, Zita Johann, bellísima y gran actriz, y Richard Arlen.

Esté prevenido para cuando lea el anuncio del estreno de "Por un beso", que es el acierto definitivo de Georges Milton, el famoso cómico francés.

Georges Milton se supera en "Por un beso", y borra todas sus anteriores actuaciones.

## Tomad siempre...



Son los más finos

De Rio Janeiro

Gran fama - Marca mundial  
CASA EMBID - Pilar, 17

## Ingreso - Bachillerato

Profesor: Manuel de Gregorio  
Decano del Magisterio Provincial  
Consulta: De 6 a 8 tarde  
Domicilio  
Explanada Castillo, 91-D-2.ª dcha

## CAFE-RESTAURANT S AL DUBA

Carta y cubiertos.  
Para banquetes, bodas y bautizos  
consulte usted precios  
Clamoroso éxito de LOS MIRECKI

# LA MUJER PANTERA



# LA ISLA DE LAS ALMAS PERDIDAS

# SALON DORE

HOY, ESTRENO de esta sensacional superproducción Paramount

Grandiosa creación de CHARLES LAUGHTON, RICHARD ARLEN, BELA LUGOSI, KATHLEEN BURKE y LEILA HYAMS

# SEGUROS Y AHORRO

UNA OPINION DE VALIA

## La lucha contra las Compañías de seguros de accidentes del trabajo

Ha llegado a nuestras manos un folleto interesantísimo que, bajo el título de "El primer ataque a fondo contra las Compañías de seguros de accidentes de trabajo", ha escrito el prestigioso director de "La Unión y El Fénix Español", don Rafael Iparraguirre.

El nombre de su autor y el de la Compañía bastan para convencernos de que se trata de algo muy importante.

Merecía este trabajo que lo insertásemos íntegramente, porque debe ser conocido y estudiado muy profundamente, lamentando que la falta de espacio nos obligue a sólo publicar un extracto del mismo; pero recomendando a todos —aseguradores, asegurados, patronos y obreros— que lo pidan, lo lean, lo estudien y obren en consecuencia, teniendo en cuenta las lógicas (pudiéramos decir que hasta modestas) conclusiones que formula.

Empieza por un "Preámbulo", en el que lamenta el concepto que no sólo el público, sino las clases dirigentes y los gobernantes tienen del seguro, lo que explica el lento desarrollo del mismo en nuestro país.

Hace notar también que llevamos más de dos años en que, recogiendo aires del arroyo, se viene hablando de la estatificación del seguro, pretendiendo hacer una evidente explotación y un perjuicio de unos intereses creados al amparo de la ley y sin beneficio para nadie, como lo prueba que el intento ha fracasado en todos lados.

Consigna a continuación el "Ataque al seguro de accidentes" —en lo referente a accidentes del trabajo— hecho por medio de disposiciones injustas y echando sobre el país industrial una carga abrumadora con el seguro obligatorio, sin encontrar para ello más remedio que la forzosa mutualidad improvisada o la también improvisada Caja Nacional de Seguros, con unos privilegios de actuación y unas tarifas impositivas que van, poco a poco, consumiendo el dinero del productor en cuantía verdaderamente alarmante.

Hace luego el "Historial del caos", empezando por consignar que desde 1907, en que se implantó en España la ley de Protección a los accidentes

del trabajo, hasta el pasado año, esa protección se dió en forma prudente y conveniente para todos. En aquella época todo lo referente a los accidentes del trabajo dependía del Ministerio de la Gobernación, en el que existía una Asesoría General de Seguros. En 1908 se promulgó la ley de Seguros, y después de varias vicisitudes la Asesoría General de Accidentes del trabajo se incorporó al Ministerio de Trabajo, donde ya radicaba la Inspección General de Seguros. Y se extraña, con razón, el señor Iparraguirre de que esa Asesoría, que apenas funcionó desde 1900 a 1922, no hubiese desaparecido, puesto que existe la Inspección General y puesto que aquella era una rueda inútil que ni actuaba ni apenas tenía personal.

La nueva legislación de accidentes empieza el ataque dictando el Gobierno socialista, a propuesta de Largo Caballero, un decreto de bases para aplicación de la ley de Accidentes en la agricultura, obligando a los patronos a formar parte de unas Mutuas que aún no existían, o a entenderse con una Compañía privada en lo referente al pago de indemnizaciones en metálico; pero no en la asistencia médico-farmacéutica, que han de prestar esas Mutuas todavía no existentes. La lucha del Gobierno con las Compañías, con tendencia a anulación de éstas, va tomando carácter más agresivo por parte de la ley, que impone rentas en vez de capitales, tarifas absurdas, constitución del capital de esas rentas en la Caja Nacional, que, además del beneficio de la diferencia de interés (el de las tarifas es el 3 y medio por 100) y el efectivo es, al menos, 5 por 100), se queda con ese capital al cesar la renta...

Con una exacta visión de la realidad el señor Iparraguirre hace notar que no sólo se ha prescindido en todo ello del asesoramiento de personas expertas, sino que todo ello se hace para mayor vitalidad del decadente Instituto Nacional de Previsión, cuyo interior desarrollo nadie conoce, puesto que no se ha publicado balance alguno en la "Gaceta" no obstante estar obligado a ello cada cinco años. (El señor Iparraguirre, con una prudencia y una corrección

excesiva, calla que, por lo poco que se conoce de ese interior desarrollo, podría pedirse la disolución del célebre Instituto).

Y luego: "Comienza el embrollo, sigue el ataque y el ordenar contra ley y continúa el embrollo, son los títulos de las partes del estudio del señor Iparraguirre, en las que va detallando los errores, los atropellos, los disparates, que culminaron al poner en vigor, en abril de 1933, la nueva ley de Accidentes, limitando el plazo de duración de los contratos, obligando a las Compañías a expedir suplementos por las diferencias de plazos y a dirigirse a los asegurados para las prórrogas..., con desconocimiento absoluto del derecho, de la justicia y del funcionamiento de las Compañías y de la beneficiosa labor de éstas.

Después: "Se quiere reparar el error y se quiere arreglar lo que no tiene arreglo, con órdenes ministeriales de imposible cumplimiento, que se enlazan como cerezas (15, 22 y 30 de diciembre de 1933), con todo lo cual queda todo peor que antes, porque ni hay posibilidad de reemplazar en un día —mejor dicho, en unas horas y casi en unos minutos, del 31 de diciembre al 1 de enero— todos los miles de contratos que han ido emitiendo las Compañías durante todos los días del año.

Pasa luego el señor Iparraguirre a ocuparse de "El empuje de las Mutualidades".

Este asunto lo trata Iparraguirre desde el verdadero punto de vista en que debe ser enfocado. Crítica correcta, pero enérgica, para esas nuevas Mutualidades que quieren que se creen como por generación espontánea, y respeto para las antiguas y serias Mutualidades, con las que las Compañías han convivido y pueden y deben seguir conviviendo, relacionándose por medio del reaseguro.

Llega al fin a las "Conclusiones", que, como hemos dicho, son bien modestas y prudentes, y que son:

Incorporación de la Asesoría General de Seguros a la Inspección General.

Organismo autónomo que regule todo lo referente al aspecto técnico de la Caja Nacional, Mutualidades y Compañías mercantiles, y de no hacerlo así ampliación de los puestos del Consejo de la Caja Nacional, para que tengan representación las Mutualidades y las Compañías.

Abolición del artículo 91 del reglamento de accidentes, suprimiendo el monopolio de la Caja Nacional.

Si se mantiene la obligatoriedad del seguro, que se decreta la libre concurrencia de los países.

Urgente proyecto de ley para la reglamentación de las Mutualidades.

Libertad de contratación para las Empresas mercantiles.

Cálculo de los capitales constitutivos de rentas al 4'25 por 100 en vez de al 3'50 por 100, y depósito por las Compañías de esos capitales en vez de entregarlos a la Caja Nacional, sirviendo ellas mismas las rentas y reintegrándose del capital al cesar aquéllas.

Tarifa obligatoria para el servicio médico; y

Rápida implantación de un buen servicio estadístico.

Como hemos dicho, no se puede ser más prudente en las peticiones, y esto es lo menos que se puede pedir para corregir en algo el desbarajuste actual.

Claro que en espera de mejores tiempos, para hacer volver las cosas a su cauce natural.

El señor Iparraguirre continúa con este trabajo la buena obra que viene haciendo en pro del seguro, y por ello le deben agradecer los aseguradores, los patronos y los obreros.

AL PASAR...

## Un rumor que debe desvanecerse y una noticia halagadora

Desde hace mucho tiempo venimos sosteniendo una campaña en pro de las Compañías de seguros, por entender que la táctica que sigue el Instituto Nacional de Previsión, en su intento encubierto de monopolizar, a la larga, los negocios de previsión, es perjudicial al Estado, a los asegurados y a los fines altísimos que se persigue con el seguro.

Seremos atendidos o quedarán en el vacío nuestros propósitos, por la apatía de quienes tienen el deber, siquiera por egoísmo o dignidad, de defender sus propios intereses amenazados y de dejar en el lugar debido el espíritu de clase casi inexistente por los personalismos y la indiferencia de los componentes de los Colegios oficiales; pero sea cual fuere el resultado que se obtenga, podremos considerarnos satisfechos de la labor tenaz y constante que hemos realizado.

Pero no sólo han de ser dirigidas nuestras censuras al Instituto de Previsión o al Ministerio de Trabajo, por la nueva orientación que pretende darse al seguro, sino también a aquellas Compañías que, por un inexplicable egoísmo o por una torcida interpretación de las leyes sociales, se hacen acreedoras a una sanción legal y a la repulsa de las restantes aseguradoras, por los indudables perjuicios que ocasionan.

A este respecto ha llegado a nosotros el rumor insistente de algunas anomalías cometidas por cierta Mutualidad de accidentes del trabajo, cuya certeza nos resistimos a creer por considerarla una de las más

prestigiosas entidades aragonesas, por el tacto con que ha procedido, a nuestro juicio, en el cumplimiento de sus obligaciones.

Según estos rumores se ha llegado a vulnerar las disposiciones sobre los accidentes del trabajo, sorprendiendo la ignorancia de varios asegurados, que, para su desgracia, han quedado inútiles para el ejercicio de su profesión, al eximirse la Compañía del pago de la renta vitalicia obligatoria mediante el abono de una pequeña indemnización metálica.

Pero han sido asesorados, y muy justamente han elevado su reclamación guiados por una entidad oficial, que en esta ocasión, de resultar cierto lo que antecede, ha obrado muy cuerdate, y se dice que a la intervención precederá una sanción enérgica, que puede poner en peligro la existencia de esa Mutua que hasta el presente funcionaba con la más completa normalidad.

Conceptuamos de tan enorme importancia estos rumores, que han tomado excesiva amplitud para hacernos eco de los mismos, que hemos tratado, por todos los medios, de comprobar su alcance y su intención y con los resultados obtenidos haremos un nuevo comentario en nuestra página próxima.

Fieles a nuestros propósitos de

## LE PATRIMOINE

SEGUROS DE ACCIDENTES  
Director particular: Bernardino Ruiz Gil Bergea, 5, 1.º - Teléf. 1946

### Caja de Previsión y Socorro

Seguros contra los accidentes y la responsabilidad civil en todas sus combinaciones.  
COLECTIVO NUEVA LEY (OBLIGATORIO)  
Agente principal:  
BALDINO ORENSANZ  
Independencia, 16, 3.º izquierda  
DISPENSARIO: Paz, 9, entlo.

### Julián Ondiviela Gómez

SEGUROS GENERALES  
Cuatro de Agosto, 5, pral.  
Teléfono 25-50. - ZARAGOZA

## SOCIEDAD SUIZA DE SEGUROS CONTRA LOS ACCIDENTES EN WINTERTHUR

SEGUROS: individuales contra toda clase de accidentes. — Colectivos. — Individuales profesionales. — Contra la responsabilidad civil (automóviles, coches, etc.) — Vitalicios contra accidentes de viajes en ferrocarriles, etc. — Viajes marítimos.

Agente regional: PEDRO ALLUE USE, D. Jaime I, núm. 5, tercero  
Teléfono 16-72 - ZARAGOZA

## Minerva, S. A.

COMPANIA ESPANOLA DE SEGUROS GENERALES

Subdirector para Zaragoza y provincia:  
JOAQUIN CALVO ESCANERO  
Oficinas: ALFONSO, 43, entresuelo  
Teléfono 28-58

## LA PATERNALE (La Paternelle)

Compañía Anónima de Seguros de Incendios  
Subdirector: JULIO LOPEZ BEA  
Fundada en el año 1843  
Sancho y Gil, núm. 2.º - Teléf. 37-47. - ZARAGOZA

## LA ESTRELLA

Sociedad Anónima de Seguros genuinamente española  
CAPITAL DESEMBOISADO: 7.000.000 de pesetas

Seguros contra incendios - Seguros de transporte marítimo y terrestre - Seguro de paquetes postales.  
Seguros de accidentes individuales y responsabilidad civil - Seguros de incendios de cosechas

Subdirector en Zaragoza: FÉLIX LATRE - Coso, 70 - Teléfono 13-14

Reservado para

## LA MUNDIAL

Delegado en Aragón:  
Ignacio Lizárraga

Costa, 11  
Teléfono 55-83

defender los sagrados postulados del seguro no permitiremos que se involucre por la ignorancia o codicia de entidades o de asegurados, por cuyo motivo estamos dispuestos a explicarnos con la máxima claridad.

Una noticia llega a nosotros que, por lo inesperada, nos ha sorprendido profundamente. Hacia mucho tiempo que, por causas tan desagradables como desconsoladoras, el Colegio Aragonés de Agentes de Seguros se desmoronaba, al abandonar sus filas activos elementos cuyas iniciativas y entusiasmo puestos al servicio de la causa que defiende esta entidad darían un provechoso resultado. Los grupitos, las más ingenuas rencillas socavaban la moral de los colegiados y últimamente preveíamos un inmediato derrumbamiento, y nos dolía que se desapro-

vechasen las actuales circunstancias, propicias para la consecución de las mejoras y reconocimiento de los derechos que en justicia corresponden a estos beneméritos profesionales, cuyos luchas intestinas y estériles.

ero, al fin, cuando menos podía esperarse una solución, la cordura ha imperado, y se nos asegura que se ha reintegrado al seno de esta entidad profesional la mayor parte de los asociados que desertaron en tar delicadas circunstancias.

El fin: sea como fuere, la unión ha llegado, y esperamos sea tan sincera como necesaria para sus fines. Nos explicamos su alborozo, y a esa alegría que parece desbordarse por lo sucedido unimos nuestra satisfacción, en la creencia de que este arrepentimiento, aunque tardío, si perdura, les absuelve de los errores cometidos.

Se ofrece un riesgo de 100.000; el pleno es sólo de 10.000; sobran 90.000 de riesgo, que se trata de cubrir con el reaseguro; es decir, que el asegurador necesita que le aseguren 90.000 en caso de siniestro, y acude al reasegurador (o a los reaseguradores) como el asegurado acudió a él.

El reasegurador, a su vez, tiene un pleno en reaseguro de 10.000; como tomó 90.000 necesita otro reasegurador que cubra los 80.000 de exceso de riesgo; éste, a su vez, necesita otro, y así, sucesivamente, se forma una cadena de seguros que garantiza el riesgo de 100.000, que por sí solo no podía garantizar el asegurador inicial.

Se dirá: pero, entonces, ¿eso es un reaseguro?

No lo es, porque tiene diferentes características, ni puede serlo en esa forma, porque en el coaseguro se reparte el riesgo, conociendo cada coasegurador exactamente el total de este riesgo y la parte que le corresponde y, por tanto, responde directamente al asegurado, al que conoce y que le conoce, de la parte de riesgo—y en su caso, de la parte del siniestro—a su cargo; mientras que en el reaseguro y tanto más cuanto qu las retrocesiones van alargando la cadena del seguro, el reasegurador no conoce ni tiene que conocer, porque no es responsable directamente ante él, ni al asegurado ni el riesgo, sino sólo al asegurador que le propone el negocio y en cuya "buena fe" ha de confiar, como en la suya, a su vez, confiará el otro reasegurador al que haga la retrocesión de una parte del riesgo, y éste en el siguiente, y así la cadena se va extendiendo de nación a nación, dando al reaseguro "carácter internacional", que es otra de sus bases, y que impide que el riesgo sea conocido directamente por el reasegurador o los reaseguradores.

En resumen: se ve que el reaseguro es un "seguro del seguro" que se basa en la "buena fe"

(Continuará)

## Consideraciones sobre el reaseguro

Esperando que alguna vez se orientase de un modo lógico la difícil situación del reaseguro, hemos preferido guardar silencio durante mucho tiempo.

Pero, hasta la fecha, no parece que se esté en buen camino, y como no es posible seguir así, es preciso volver sobre el asunto y que todos pongamos nuestro grano de arena para ver de conseguir que el reaseguro sea lo que debe ser.

Antes, en y después de la crisis general, que, naturalmente, ha afectado al seguro y, de rechazo, al reaseguro, la literatura sobre éste ha sido constante.

Sobre todo en los últimos tiempos se ha escrito sobre el reaseguro en su aspecto jurídico, en su aspecto técnico, en su aspecto práctico, en su aspecto industrial...

Y, sin embargo, no se da con la solución, quizá por ello mismo: por tratarlo en tanto aspecto, haciéndolo separadamente y no en conjunto y

queriendo hacer cosas modernas sobre una cosa antigua.

volvamos al punto de partida; es decir, al momento de aparecer el reaseguro como cobertura del seguro.

Entonces se pensó, se dijo y se convino por todos que el reaseguro era el seguro del seguro. Y esa es la realidad y así hay que tratar la cuestión, dejándose de darle carácter y orientaciones que no tiene y que ni puede ni debe tener.

El seguro cubre un riesgo; el reaseguro cubre un exceso de riesgo y permite al asegurador garantizar riesgos mayores, con lo que se aumenta o se puede aumentar el campo del seguro.

Cualquiera que sea la forma del reaseguro: parte alicuota, excedente de pleno, excedente de siniestro... la esencia es siempre la misma. El reasegurador asegura al asegurador en la parte que éste no puede cubrir

A esto se reduce todo, y así y nada más que así hay que tratarlo.

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Institución benéfico-social  
Único establecimiento de su clase en la provincia  
Fundado en 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión por R. O. de 13 de diciembre de 1930, y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

### OPERACIONES QUE REALIZA

Admite imposiciones desde una peseta en adelante en libretas ordinarias y especiales, abonando el 3'50 por 100 de interés anual, desde 1.º de enero de 1934.

Abre libretas al portador al 2 por 100 de interés.  
Recibe imposiciones al plazo de un año, al 4 por 100 de interés.  
Admite depósitos de valores, alhajas, muebles y ropas.  
Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales.  
Efectúa préstamos hipotecarios.

Hace préstamos sobre ropas, alhajas, muebles y efectos análogos.  
Se encarga gratuitamente de la compra de valores por cuenta de sus imponentes.

Las ganancias líquidas que obtiene se destinan a incrementar los fondos de reserva que garantizan el capital de los imponentes y a obras benéfico-sociales que tienden principalmente a favorecer a los imponentes que no tienen más medio de vida que el producto de su trabajo.

OFICINAS: San Jorge, 10; San Andrés, 14, y Armas, 30

## EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Lleva prestados desde su fundación más de

Dos mil millones de pesetas.

Es el Banco a donde acude todo propietario de

Fincas rústicas y urbanas

por las grandes facilidades que le permite realizar sus préstamos.

Enormes gratuitos: Pidanse al Agente:

D. ANSELMO GRACIA FORCES

Alfonso I, número 12, entresuelo. — ARAGOZA.—Teléfono 1551

## A PLAZOS, SIN FIADOR

# 10 PESETAS AL MES

Magníficas alfombras renacimiento, vajillas de porcelana checo-eslovaca, cristalerías lujosas, Baterías de cocina, Cochecitos y sillitas para niños. Lujosas lámparas de bronce. Relojes suizos de pared, bolsillo y pulsera. Aparatos fotográficos. Prismáticos. Fonógrafos portátiles y de lujo. Discos. Escopetas de caza WOLF, a 11'25 mes. Bicicletas AUTOMOTO, a 17'00 mes.

VEA USTED LOS ARTICULOS EXPUESTOS EN LA AGENCIA DE CREDITO S. LOINAZ

Luis Parellada, Paseo Independencia, 16, entresuelo

de aquí; es una señora muy distinguida y de arrogante figura; me refiero a la esposa del banquero señor Grubb...

Esto fué lo suficiente; lady Adela era alta, muy bien formada y hermosa, mucho más hermosa que Celina.

Esta interrumpió bruscamente a la señora Damereau, diciéndole:

—Me quedo con ese traje, mas necesito otro para debajo, como transparente y de raso color rosa; lo único que hay es que lo quisiera para mañana por la noche, porque hay baile en casa de lady Burnham.

—Podéis contar con él, señora.

—Creo que esto es todo lo que necesito.

—¿Qué es lo que pensáis poneros en el cabello, señora Dalrymple, para asistir a esa reunión de mañana?

—Tenéis razón, no me acordaba; algún adorno blanco o del mismo color que el vestido.

—O una combinación de los dos. Dadme la caja número dos—dijo con mucha tranquilidad a una de sus oficiales.

Le presentaron la caja número dos, y de un montón de flores la modista sacó un adorno que participaba de los colores rosa y blanco con hojas verdes cristalizadas.

—Es lo que me conviene—dijo Celina en el colmo de la admiración—. Enviádmelo hoy mismo con los puños y el cuello.

—Convendría que para producir mejor efecto os pusieseis un aderezo de amatistas con ese traje—indicó la modista.

—No tengo ninguno de esa clase.

—Es una lástima—respondió la señora Damereau—porque el efecto sería soberbio.

Celina se despidió de la modista, y una vez en su coche empezó a meditar en lo que ésta dijera.

—El otro día tuve ocasión—se dijo— de admirar un aderezo de amatistas, y quisiera comprarlo; ¿cuánto podrá valer?

"Lo más sencillo es irlo a ver; ya compré algunas cosillas, acerca de las que Oscar no sabe una palabra.

Dijo al cochero las señas de la casa del diamantista, y al recorrer la distancia que la separaba de ella distribuyó a derecha e izquierda saludos encantadores a los numerosos admiradores con quienes se cruzó y que se inclinaban galantemente a su paso.

Aquella misma noche, y después de terminar su comida, tomó la señora Damereau una taza de café y se puso a trabajar como todas las noches con su cajera; tratábase de hacer los asientos de las ventas del día.

Al llegar el turno a la señora Dalrymple dictó la señora Damereau:

—Traje de encaje de Inglaterra, cien guineas;

—¿Qué traje es ése?—preguntó con mucha familiaridad la cajera,

La señora Cleveland movió la cabeza; los sombreros de trece guineas no se habían hecho para ella.

—¡Muy caro! Con seguridad que no lo habéis visto de cerca, señora; eso verde que brilla entre el encaje son esmeraldas. Miradlo bien, señora Dalrymple, ¡esmeraldas! Teniendo en cuenta el valor real de las piedras, es el sombrero más barato que he vendido desde que empecé la temporada.

—¡Me gustaría probármelo!—dijo Celina.

En un abrir y cerrar de ojos el sombrero estaba en la cabeza de Celina y ésta en pie ante un espejo.

Volvióse en seguida con rostro radiante, como una mujer que tiene conciencia de su belleza, diciendo a la señora Cleveland:

—¿No creéis que el sombrero es muy bonito?

—Sería un delito no comprarlo—sugirió la señora Damereau—; en vuestra vida, señora Dalrymple, llevasteis una cosa tan elegante.

—Lo compro—respondió Celina con acento resuelto—, ¿cuánto dijisteis, señora Damereau? ¿Quince guineas?

—Trece, señora; nada más que trece. Casi no vale la pena de ocuparse de esa bicoca.

La señora Cleveland compró la manteleta negra que Celina calificara de antigualla, y un sombrero de los del surtido, no de modelo.

Celina repitió que los objetos eran horribles.

—¡Mirad ese pañuelo!—dijo Celina, que experimentaba sincera piedad por la suerte de la señora Cleveland—; y creo que haría un buen juego con el cuello y puños que compré. Sí, estará bien, me conviene.

—Estoy segura de que debe costar muy caro—, exclamó la señora Cleveland.

—¿Cuánto vale?

—Este pañuelo, ¡oh, sí, es precioso!—respondió la modista dando señales de asombro—; muy poco, comparado con el valor artístico del bordado.

—¡Ah!

—Enviádmelo con lo demás—dijo Celina.

—Me marchó—replicó la señora Cleveland—; compré cuanto necesitaba y no quiero permanecer aquí contemplando estas cosas tan bonitas, porque es exponerse a la tentación cuando no se tiene dinero con qué comprarlas.

—El hecho es—observó Celina— que cuando se está en medio de todos, estos encantos no se piensa en si se tiene dinero o no y si hay medios de comprarlos.

—Efectivamente, algunas veces tengo miedo que se me olvide—, respondió la señora Cleveland—; ¿venís conmigo?

—No, me quedo aquí—contestó Celina—.

**FIESTAS Y VELADAS**

**EN EL CENTRO INSTRUCTIVO DEL CASTILLO**

El sábado último se celebró en este saloncito una entretenida velada, en la que el gran humorista "Clariván" (Cara-dura) hizo las delicias del auditorio con sus graciosas parodias, siendo muy aplaudido.

Después nuestro gran jotero Francisco Caballero, acompañado de guitarra por el eminente maestro Mariano Calvo, cantó unas magníficas jotas que fueron aplaudidas con entusiasmo.

Francisco Caballero cantó en este Círculo, como despedida, en honor de la Junta directiva y socios, por su próxima marcha a Barcelona, a donde va ventajosamente contratado.

**VELADA TEATRAL**

Con un gran lleno se presentó el sábado por la noche, en el Círculo de Obreros de la calle de Fuenclara, el cuadro artístico lírico-dramático "Figaro", que dirige nuestro compañero don Jorge Sánchez, conocidísimo en todo cuanto sea manifestación de arte y de feliz memoria en cuanto a su actuación con aquel cuadro de artistas aficionados tan completo, que era verdadero conjunto de artistas, que se denominaba "Coppelia".

Este nuevo cuadro se presentó con la obra de Custodio y Burgos "Una muchacha de vanguardia".

La protagonista estuvo a cargo de la bella señorita Josefina Sanz, que rayó a gran altura en su difícil papel. La encantadora señorita Pilar Carbonell interpretó magistralmente el papel de Clara. Asimismo secundaron con acierto las guapísimas Angelita Almenara y Julia Albiac y también contribuyó al buen conjunto la bella señorita Cay.

De ellos, en primer lugar, el señor Ortín en el papel del galán joven, que interpretó con gran acierto; el señor Arigita, correctísimo, y lo mismo el señor Carbonell. Los actores cómicos señores Ortín (P.) y Mar-

**EL EXITO ESTABA DESCARTADO  
FABRICA DE LARRAZ**

dió la sensación de que nadie puede igualar su enorme venta realizada.

Véase la cantidad de compradores en su establecimiento; esta es la mejor garantía.

Unica casa que vende sus artículos recién salidos de máquinas

Para mañana, 1.º de febrero se pondrá a la venta el segundo lote de jerseys de 0'50 pesetas

SIEMPRE AL FABRICANTE

**Rudesindo Larraz**

ESCUELAS PIAS, 37

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy. — San Pedro Nolasco, fundador; Marcela y Luisa, viudas; Tarsicio, Ciríaco, Saturnino, Tirso, Víctor, Ciro y Trifena, mártires; Germiniano, obispo; Julio confesor.

Corte de María.—Se hace la visitata a Nuestra Señora del Anillo Hermoso, en el Seminario.

En las Mercedarias, a las ocho, misa de comunión y absolución general; a las diez y media, misa solemne con sermón, y por la tarde, a las cuatro y media, termina la novena a su fundador.

En Santa Engracia, a las ocho y media, termina el mes en honor de la Sagrada Familia de Nazaret, con misa en su altar y lectura del ejercicio correspondiente.

En la Seo misa solemne del Sacramento, por las Cuarenta Horas, llamadas de San Valero.

En San Pablo, a las seis de la tarde, continúa la novena al santo Apóstol, con rosario, lectura de la novena, bendición y reserva del Santísimo.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a cinco de la tarde, en la Seo.

Mañana, hasta las diez, en esta iglesia catedral. Desde esa hora hasta las cinco de la tarde, en San Nicolás.

co hicieron una creación en dos tipos cómicos. Contribuyeron al excelente conjunto los señores Pérez, Sanz, Monelús, Carbonell y Sánchez.

A este excelente cuadro de aficionados hay que añadir que lleva de apuntador al gran Fernández.

Los intermedios fueron amenizados por la rondalla Goya, que tanto honra a esta clase de instrumentos, verdadera pequeña orquesta de artistas de púa y pulso dirigida también por el citado director artístico.

Felicitemos a todos los artistas y director para que sigan la labor comenzada con tanto éxito.

Lady Adela se retiró con la señora Cleveland, y sin hacer ninguna compra, porque si fué a casa de la señora Damereau, no lo hizo con la intención de comprar algo, a no ser que encontrase alguna cosa que le agradase mucho.

Los salones de exposición de la modista francesa eran el lugar favorito de reunión para algunas señoras.

—¿Queréis que os acompañe en mi coche a alguna parte?—preguntó lady Adela a la señora Cleveland—. ¿Queréis venir a mi casa?

—Muchas gracias; lo desearía mucho, pero cuando vengo a Londres tengo tantas cosas que hacer, que no puedo disponer ni de un minuto—contestó la señora Cleveland—. Cuando vuelva otra vez podré ir a visitaros.

—¿Estáis contenta ahora de vuestro estado de salud?—dijo lady Adela, que observó que la señora Cleveland había enflaquecido.

—Desde hace una temporada—contestó con voz vacilante— no me encuentro muy bien, y hasta he sufrido mucho, y para consultar a un médico es para lo que vine principalmente a Londres y quedé en ir a verle mañana por la mañana.

A los dos meses de ocurrir esto la pobre señora Cleveland emprendió su viaje a esa otra patria en la que no existen dolores y sufrimientos, y de la que jamás se vuelve.

XXIV

Negocio redondo

Cuando las numerosas visitas de la señora Damereau fueron retirándose, mandó ésta que le llevasen la misteriosa caja, o al menos los objetos que debió contener.

El traje con tanto cuidado escondido a las indiscretas miradas era de punto de Inglaterra.

La modista no hizo más que ponerlo de manifiesto sin decir una palabra, porque todas las palabras del mundo no habrían producido el efecto que causó aquella maravilla.

La señora Dalrymple, fascinada y vacilante, dibujaba en la alfombra fantásticos arabescos con la contera de su sombrilla.

—¡Oh!—exclamó Celina volviendo a otro lado la cabeza para librarse de la fascinación que sobre ella ejercía el vestido, y de una tentación muy poderosa—. Ahora sí que temo que el vestido sea muy caro.

—No debéis decir esas cosas, señora—replicó la modista—; sin duda que ese traje tiene un buen precio, pero fijaos bien en su clase. No todos los días recibimos géneros como éste.

"No podéis imaginaros cuánto deploro que mi posición no me permita hacer trajes de esa clase. Cuando lo sacamos de la caja le dije a la señorita Abkinson, que me ayudaba: "Este traje es para la señora Dalrymple; no hay nadie en el mundo que lo pueda lucir como ella".

"Señora—añadió de pronto como si le ocurriese una nueva idea—: figuraos lo que sería este encaje colocado encima de un vestido de raso color oro o rosa.

—O blanco—sugirió Celina.

—O blanco—repitió la señora Damereau—; tenéis, señora, tan buen gusto como la más acreditada modista. Es un traje a propósito para una duquesa, y hay cien duquesas que no serían tan dignas como vos de llevarlo.

Mandó la modista llevar telas de seda de distintos colores para formar idea del efecto que producía el transparente, y Celina se quedó extasiada cuando vio el encaje colocado sobre un fondo color rosa.

—Me conviene; ¿cuál es su precio?

—Cien guineas, cifra redonda; para cualquier otra persona que no fueseis vos, señora Dalrymple, le pondría ciento veinte, pero tengo la seguridad de que cuando os presentéis en un baile con ese vestido, no he de tener manos para servir los pedidos que me han de hacer. Ahí tenéis, señora el por qué a vos hago mejores proposiciones que a ninguna otra.

—No sé que contestaros—replicó Celina, que vacilaba aún y a la que halagaron bastante las adulaciones de la modista.

"Cien guineas es mucho, y por ese otro traje de encaje que compré hace tres semanas no me pedisteis más que sesenta.

La señora Damereau dió pruebas, al oír estas palabras, de la indignación propia del artista al que se desconoce.

—¿Cómo es posible que intentéis siquiera comparar aquel traje, que era sólo de guipure ordinario, a éste! Mirad qué efecto produce, fijaos bien en ese efecto tan soberbio. ¡Ah! ¡Si no compráis este traje, creedme, señora, pero no obráis acertadamente no quedándoos con él. Milady Gray vino ayer mismo a pedirme un traje de éstos y le conté que podría disponer de uno a condición de que esperase ocho días; no le quise enseñar éste porque tiene muy poca estatura y no da realce a sus trajes, y estoy convencida de que se consideraría muy dichosa si le vendiese éste en ciento veinticinco guineas.

Hacia bastante tiempo que existía una gran rivalidad en trajes y extravagancia entre lady Gray y Celina Dalrymple, y esto casi hizo que ésta última estuviese a punto de ceder.

—Hay, además, una lady que se consideraría también muy dichosa pudiendo comprar ese vestido; es una que acaba ahora mismo de salir

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSECCION CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRA cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Segun dispone el articulo 200 de la vigente ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 pta.	0'15
" 10'01 a 50 "	0'20
" 50'01 a 100 "	0'30
" 100'01 a 250 "	0'50
" 250'01 a 500 "	0'75
" 500'01 a 750 "	1'00
" 750'01 a 1.000 "	1'50
" 1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## AERRIENDOS

**AERRIENDO** piso interior en Verónica, 45; buenas luces; Instalación luz, agua; buenos informes. Razón, Heróismo, 43 y 45, primero izquierda; precio, 45 pesetas.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ESPLENDIDO** gabinete, casa todo confort, para caballero, con buenos informes. Informarán en esta Administración.

**SE ALQUILA** piso moderno, amplio, excelente distribución, soleado, baño, calefacción, termosifón, gas, galería cristales. Miguel Servet, 34. Informes, portería.



## FINCAS

**GESTIONAMOS** hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas, dentro y fuera capital modico interés y reserva absoluta. Mayor, 58, principal derecha.

**VENDO** casa próxima calle Don Juan de Aragón, pesetas 13.000; otra junto Universidad, 26.000; otra junto Mercado, 12.000; otra próxima calle Democracia, 18.000; campos, torres y parcelas. Dinero para primeras hipotecas. Democracia, 56, bajo.

**VENDO** casas nuevas enteras o por pisos; facilidad en el pago. Calle Manuel Sancho, 46 y 48. Informes en la misma.

**SE VENDEN** juntos o separados cuatro pabellones, propios para industria de 300 metros cuadrados cada uno y solar para edificación junto a los mismos; sitios Arrabal, frente estación Norte. Razón, Ossau, núm. 3, Fontanería.

**VENDO** pisos casa nueva, travesía y próximo pasco Sagasta, desde 14.000 pesetas, nueve habitaciones, baño, lavadero, galería encristalada, facilidades pago. Paz, 13, entresuelo derecha.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## HUESPEDES

**VIAJEROS:** Para viajes baratos y con limpieza y economía, Penión Aragón, Constitución, núm. 5, segundo. Teléfono 29-97.

**SE DESEAN** huéspedes fijos. Personas respetables, pensión económica; buenas habitaciones con armarios de luna, limpieza esmerada; sitio céntrico. Estebanes, 29, tercero, esquina San Gil.

**SI VISITA** usted Zaragoza hospédese en la Pensión Zaragoza. Pensión desde siete pesetas. Torre Nueva, 8. Teléfono 46-95.

**MADRE** e hija desean un huésped, pensión económica, familiar, Hernán Cortés, 5, primerc izquierda (hoy principal). Puerta del Carmen.

**SE DESEAN** dos huéspedes para bonitos gabinetes; únicos en la casa. Precio económico. Coso, 132, tercero.

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra Correspondencia comercial, Idioma. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor independiente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**NUEVA ACADEMIA** de choferes "Aragón" (Incríble!) Chofer mecánico en pocas días, por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas, y alquiler de automóviles por horas por todo el que tenga el carnet. Heróismo, 55, garage. Teléfono 30-40.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## NODRIZAS

**AMA** seca se necesita para cuidar dos niños; sin buenos informes excusa presentarse; edad de 30 a 45 años. Diríjase, plaza Santa Engracia, 1, primero derecha.

## TRASPASOS

**ESCUELA** mixta, 80 matriculas, 24 mesas bipersonales, demás material, tranvia, autobús puerta, cuatro años establecida, traspasaría urgente, ausentarme. Buenas condiciones. Razón: Plaza del Pilar, 30, portería.

**SE TRASPASA,** por no poderla atender, fábrica de jabón marca registrada; buen porvenir, en importante ciudad. Diríjase, C. Trasobares, Caspe.

**TRASPASO** espléndida peluquería de señoras, admirablemente presentada; instalación modernísima y muy completa, en calle comercial muy aparquiada. Santiago, 33, bar, tres a siete.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**PANADEROS:** Gran ocasión. Por ausencia forzosa traspaso horno en Zaragoza, gran porvenir; al contado o plazos o cambio por casa y horno en pueblo, automóvil o camioneta, cada cosa en su valor. Rafael Monge, Urrea, 9, segundo.

## PERDIDAS

**PERRO** sumiso, extraviado día 9, término de Martes (Huesca), color rojo, con una cuerda al cuello. Se gratificará su devolución. Alcalde de Martes.

**PERDIDA** de un dije esmalte, con dos fotografías. Se ruega devolución Sepulcro, 34, segundo. Se gratificará.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

### OFERTAS

**EN ALBALATE DEL ARZOBISPO,** panadería de Manuel Guarch, se necesita aprendiz adelantado.

**PARA PUEBLO** nace falta joven de 17 a 18 años con principios de fumistería o calderero. Razón, Manuel Badía, Azucarera de Epila.

**PELICULAS:** Señoritas indispensablemente elegantes, cultas y distinguidas, para editar películas próximo mes febrero. Prepararemos completamente gratis. De seis a ocho. San Miguel, 13, principal izquierda. Esto no es ni falsa Academia ni Agencia de Artistas.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

### DEMANDAS

**SE OFRECE** ayudante de pastelería, para dentro o fuera de la capital. Para diríjirse, a Ricardo Gracia. Dato, 55, Calatayud.

**SE OFRECE** mozo de almácén o cosa análoga. Calle de las Armas, núm. 20, portería. Julián Pellejero. Zaragoza.

**SE OFRECE** electricista con ocho años de oficio, conociendo todos los aparatos de ramo, para dentro de la capital o provincias. Diríjirse, por escrito, I. M., Esteban, Bolla, 26, primero izquierda, Delicias, Zaragoza.

**SE OFRECE** joven formal para cobrador, ordenanza o cosa análoga. Calle Inglaterra, núm. 59, Delicias.

**SEÑORA** viuda se ofrece para hacer mandados. Agustina Aragón, 29, tercero.

**OFRECESE,** para mozo al macén o fábrica, joven educado e inteligente, capaz además de desenvolverse bien en correspondencia francesa e inglesa. Sin pretensiones. Diríjase, F. Trillo, Gasos, núm. 14, Naval (Huesca).

### CHOFER

**CHOFER** mecánico para coche de turismo o camioneta, se ofrece, con 14 años práctica, conocedor de todas rutas España y extranjero, habla francés; muy entendido en trabajos de almacén, cobrador o cualquier otro cargo análogo, para dentro o fuera de la capital. Informes y conducta intachables. Razón "Pastegera", Don Juan de Aragón, 16, portería.

**SEÑORA** de 38 años, con muy buenos informes, se ofrece para despacho de pan, leche o cosa análoga. Azogue, 25 y 27, tercero derecha.

**SE OFRECE** persona formal para mozo, vigilante, ordenanza o cosa análoga. Ratois, 11, bajo E. Pardo.

**OFICIAL** de guarnicionería se ofrece para dentro y fuera de la capital. Mayor, 60, piso tercero izquierda.

**REGENTE** farmacia, viudo se ofrece interno o externo. Diríjirse a don José Fuentes, San Pablo, 57, tercero izquierda. Zaragoza.

**PARA CUIDAR** enfermo o niños y llevarlos al colegio, limpiar despacho o almácén, se ofrece señor educado, únicamente por reducido cuarto para dormir. I. Claver, Espoz y Mina, 15, primero, primera.

**ZAPATEROS** de pueblo: Me ofrezco como medio oficial zapatero; soy práctico en sandalias, y por conocer el patronaje les haré toda clase de patrones corrientes y de fantasía que deseen. I. Claver, Espoz y Mina, 15, primero, primera.

**SE OFRECE** práctico de farmacia, de 18 años, para Zaragoza o pueblos inmediatos; con buenas referencias. Calle Hernán Cortés, 25, tercero derecha.

**SE OFRECE** joven para mozo de hotel, sabiendo francés. Razón, Pignatelli, número 13, segundo, centro.

**SE OFRECE** medio oficial de carpintería. Informará el corresponsal de LA VOZ DE ARAGON de Alpeñés (Teruel).

**SE OFRECE** medio oficial panadero, con buenos informes y mucha práctica. Diríjirse a José Armengol, panadería. Tamarite (Huesca).

**SE OFRECE** medio oficial sastró, de buenas condiciones. Razón, Escuelas Pías, 37, tienda.

**SE OFRECE** oficial zapatero, para dentro o fuera de la capital, con buenos informes. San Pablo, 91, primero izquierda.

## VENTAS

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amasadores de masa, molinos de rallar pan, sacudidoras de sacos; reparación y piezas de recambio de toda clase de maquinaria, herrajes de tornos, tajaderas y husos para las mismas, etc. Presu. sin cargo. Talleres de Angel Tallamás, Avenida del Siglo XX 51 (Torrero), Zaragoza.

**HIERROS** de lance, enaproduciada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberias Cortadilla para herraduras. Lapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falide. Agustina de Aragón, 57.

**BASULAS** y cajas de caucho, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido Construcción y reparación Coso, 162, entrada por Romea, 2. Telé. 41-50.

**MONDONGOS** Comprados siempre en su casa. La más acreditada en Aragón por recibir las especias en rama y son molidas horas antes de servirlos. Arroces seleccionados, corriente, 750 arroba; bomba "Calasparras" de Hellin, lo más formidable 16. Piñones, 5 kilo. Avellana 450. Almendra tostada, 5. Venta de pimentón chorricero. Rojano. Casa Embid, calle de Pilar, 17.

**MUEBLES NAVARRO.** Comprar los muebles en estos almacenes supone una economía por sus precios y una garantía por su calidad. Calle Méndez Núñez núm. 40.

**CAMAS** hierro. Armario de na, 70 pesetas; idem ja cobino, 85; cama hierro, 55. Lavabos, 18; sillar, 4; mesa 25; reloj pared, 55; idem bolsillo, 7; idem pulsera, 5. Cerdan, 43, primer.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantilla blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiro, 21 y 23.

**ANTES** de comprar cocina económica vean las de Barraquer y Sendre; son las más perfectas y económicas, construidas con depósitos de hierro fundido esmaltado. Remítanos catálogo gratis. Plaza Tenerife, 5.

**A MASADOPAS,** hornoprensas, maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres, Hijos de Juan Gultart, San Agustín, 6.

## Se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la mañana

**SE VENDEN** tres vacas lecheras a junto de parir. Son muy buenas. Razón, José Gracia Montalbán, Letux (Zaragoza).

**VENDO** pareja de bueyes para todo trabajo, ocho años, y plantones chopo. Canadá y Bonillos superiores y platos. M. Martínez, Calatorao.

**VENDO** camión Citroën, chasis largo, buen estado; dare facilidades. T. Viñado, Hotel Laurak Bal. Mercado.

**SE VENDE** taller de cerrajería y construcciones metálicas, montado, o también se vendería la herramienta por separado. Razón, Ossau, número 3, Fontanería.

**RADIO** superheterodino, diez lámparas, altavoz dinámico, dispositivo pick-up, con o sin mueble, se vende. Agustina Aragón, 14 y 16, tercero derecha.

**MUEBLES:** Vendo despacho comedor, armario ropero y otros varios. Don Juan de Aragón, 7, entresuelo.

## COMPRAS

**PRESAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Avertly Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**TRAPOS,** hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin, 1 (plaza Huesca).

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## VARIOS

**PUBLICACIONES CRISOL.** Por este cupón y cien sellos usados, españoles o extranjeros, regalamos cinco pesetas en libros. Apartado 228, Tenerife.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**OPORTORES:** Certificados de penales en 24 horas. Presentación. Inst. clas. Certificados de última voluntad. Patentes marcas. Obtención de documentos en centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. C. I. J. C. A.

**MARMOLES.** Se facilitan detalles y presupuestos gratis de toda clase de trabajos en mármol a los señores arquitectos, aparejadores y maestros albañiles. Trabajos para cementerios. Despacho, San Miguel, 13 duplicado. Talleres, Manuela Sancho, 43 duplicado.

LA VOZ DE ARAGON es el periódico mejor presentado de la región aragonesa. Anunciar en él es de mucha utilidad, por su eficacia, debido a su circulación

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 16 páginas

## ALARMAS

### Por nuestro comentario referente al Teatro Principal

Nos complace que nuestro artículo dedicado a la necesidad de derribar el teatro Principal haya levantado más polvareda que el derribo de los viejos muros.

Hay pulso en la opinión pública. Lo contrastamos por la sensibilidad evidenciada en este caso.

Y aclaremos nuestras palabras, que tanto han alarmado a compañeros y músicos, a constructores y municipales, a todos los cuales, sin excepción, les agradecemos que hayan discutido este tema por su importancia para Zaragoza.

Nosotros dijimos y mantenemos que debe ser derribado el teatro Principal. No para convertirlo en un teatrillo en el cual la falsedad arquitectónica nos haga pasar muy malos ratos. Nosotros queremos para Zaragoza un soberbio teatro, el que, como dijimos, merece nuestra Ciudad y debe ser construido precisamente por la Ciudad. ¿Por qué hacer un teatrillo? No; no queremos un teatro, un soberbio teatro con tendencias modernas y con el confort necesario; el que le hace falta para que no avergüeren una escalera, unos palcos, unos cuartos de artistas y unas dependencias sencillamente indecorosas, impropios del teatro Principal de Zaragoza.

Nadie dude de que hay que derribarlo... o modificarlo. Nosotros hemos hablado de derribo sin aludir—no creemos que pueda demostrárnoslo lo contrario—a la totalidad del edificio. La Sala es soberbia, tanto que, según nuestras lecturas, salvo la del que fué famosísimo Teatro Real, de Madrid, no existe ninguna que iguale a la del Principal en condiciones acústicas. Y esto, precisamente en un teatro, es indispensable. De acuerdo, señores, en ello. ¿Que hay alguna otra parte del edificio que con sólo una excelente reforma quedaría en la situación necesaria para el buen servicio a que se la destine? Respétese.

En todo ello los técnicos son los que deberán hablar en definitiva, con salvedades de sala y de la parte que se considere reformable para quedar adecuadamente a su destino.

Observamos en todos los comentarios que substancialmente coinciden en la necesidad del derribo... si no de todo de casi todo. Que se respete la sala es la petición máxima que se hace. Nos parece no bien, sino excelente, porque hacer otra igual es muy difícil. Pero también es preciso modernizarla.

De modo, señores comentaristas, que estamos en principio, de acuerdo:

Primero, en que Zaragoza necesita un teatro moderno, sumptuoso, digno de su categoría.

Segundo, en que parte del edificio debe ser respetado y ligeramente retocado.

Tercero, que el Ayuntamiento no podrá explotar el teatro Principal si no se verifica la reforma, si no modifica el pliego de condiciones y si no varía la limitación de representaciones de determinados géneros teatrales.

De momento con ello se conseguiría dar trabajo a centenares de desocupados. Más adelante habría labor para más artistas de escenario, para más músicos y, en general, para cuanto se relaciona con los asuntos teatrales, además de, con todo ello, aumentar los beneficios para la caja municipal.

Nuestros buenos amigos los músicos zaragozanos, a los que nadie atiende debidamente para resolver su crisis—soportada con una dignidad y una paciencia ejemplares—deben ser atendidos por el Ayuntamiento con la premura que impone la situación. ¿Es que entre los concejales no hay alguno que se ocupe de ellos para lograrles ayuda artística que derive, como es natural, hacia lo económico? Porque nadie puede imputarles que de sus exigencias hayan derivado perjuicios para las Empresas. Ellos debían cobrar sueldos decorosos, que no han alcanzado la altura necesaria. Y deben ser atendidos, con su condición de ciudadanos de Zaragoza, con preferencia a los que no lo son y cobran—sin mayores merecimientos artísticos—lo que los nuestros no se atreven a pedir... precisamente porque son zaragozanos.

Advertencia final: Nosotros no hemos dicho nunca que los músicos hayan intervenido, ni de cerca ni de lejos, en los motivos que llevaron a la ruptura de relaciones entre el Ayuntamiento y el último empresario del teatro.

## EL PLEITO DE LOS TAXISTAS

### Hacia la fórmula de concierto respecto al pago del canon de carreteras

Desde la llegada a nuestra provincia de los vigilantes de caminos con misión especial de denuncias por infracción del canon de carreteras, noticia que LA VOZ DE ARAGON dió a sus lectores y comentó en términos favorables y de concordia, para obtener un concierto que no lesionara los intereses de los taxistas, ha habido diversas reuniones entre los elementos interesados en dicha disposición, exponiéndose distintos puntos de vista para llegar a una fórmula de avenencia.

Nosotros apuntábamos la idea de un concierto de la Sociedad de Proprietarios de automóviles de alquiler para que obtuviera de Obras Públicas

un número de carnets "C" que fueran transferidos según las necesidades de los asociados y sus servicios.

Hacia esta solución se va decidiendo y se realizan gestiones para que esta fórmula de avenencia fructifique.

Inútil decir lo que celebramos haber podido contribuir a que la sufrida clase de pequeños propietarios de taxis pueda salir airoso de un conflicto tan serio como suponía para sus posibilidades económicas la exigencia del carnet del canon a cada vehículo.

Queda, no obstante, por determinar el criterio de Obras Públicas re-

ferente a los autotransportes en general, por estar incursos en la disposición de referencia los transportistas que se desplazan de la población y los autobuses dedicados a excursiones.

Esperamos, y ello es lo equitativo, que estos usuarios de transportes puedan también acogerse a una fórmula que les evite los rigores de una disposición que a tan diversas interpretaciones se presta.

Y, mientras, que venga esa nueva reglamentación del autotransporte, tan esperada y que está llevándose a cabo en Madrid mediante una Comisión especial encargada de ello.

## APROBACION TECNICA ...

### De la carretera de Huesca a Monzón a Aineto

De "El Pueblo", de Huesca, recogemos la noticia de haber sido aprobados técnicamente los trozos segundo, tercero, cuarto, quinto, sexto y séptimo de la carretera de Castilsabás a Nocito.

Ahora, según dice el colega, el proyecto se halla en la Diputación de Huesca esperando el informe, que suponemos sea favorable y no se retardará.

Celebramos haya entrado en vías de franca solución esta importante carretera, cuya gestación parecía interminable, y que tantos beneficios va a reportar a la comarca y servirá para evitar estas incomunicaciones invernales que tanto afligen a los pueblos montañoses.

## UNAS PALABRAS

### La desaparición del señor Romeo, médico de Alfajarín

Nuestra información de ayer removié muchos comentarios y sirvió para que familiares y amigos del señor Romeo, que desapareció de Alfajarín el día 13, dedicasen sus afanes a buscar al médico del cual no se conocía el paradero.

Nos fueron hechas preguntas que sobrepasan la discreción periodística y aun la de índole privada.

Nosotros no podemos insistir en una información que queda dentro de los cauces judiciales, fuera de las investigaciones del periodista, en el recinto amurallado por el mejor concepto personal privado y público de quien facilitó la interesantísima noticia.

Dos médicos vieron al señor Romeo, mediada la tarde del lunes, en un tranvía de la barriada de las Delicias, y luego embocar por una de las calles de la misma.

Siquiera conozcamos detalles interesantes de cuanto se relaciona con la desaparición del señor Romeo, como todo ello está bajo la acción judicial no debemos publicarlo. De haberse tratado de un crimen, que, por suerte, no se ha cometido, hubiéramos hablado para tejer con nuestras palabras una curiosísima novela de carácter popular. Por fortuna, repetimos, no hay que hablar de lo que está en lo íntimo de unos hogares y en la hondura de un sumario en el cual sólo falta comprobar la existencia del señor Romeo de modo irrefutable.

Y, salvo contingencias, no esperamos, hacemos punto final.

## "LA VOZ DE ARAGON"

Teléfono de la Administración, 24-22

## CARRETERAS

### Hay que conseguir el "circuito mínimo" dentro del magno plan del circuito pirenaico

Volvemos sobre el tema del circuito pirenaico, la magna obra en la red de comunicaciones aragonesas que tantos beneficios habrá de reportar a nuestra región.

Si no la totalidad del circuito proyectado de Irún a Port-Bou, cuyo coste era de cien millones, debemos dirigir nuestros esfuerzos a la consecución del llamado circuito mínimo: Gavarnie, Puente de los Navarros, Ainsa, Campo, Benasque, Bagnères de Luchón.

En efecto: las mayores bellezas del Pirineo están en la zona de los tres grandes macizos de Monte Perdido, Posets y Maladeta. Precisamente esta zona es la privada de comunicaciones y a la que hay que consagrar todo el esfuerzo para conseguir que el turismo pueda llegar a ella con facilidad y baratura.

El aislamiento en que permanece la zona en cuestión es causa de que no tenga ningún núcleo de población turística desarrollado. En cambio, en la vertiente francesa figuran los dos centros turísticos de Bagnères de Luchón y Gavarnie-Cauterets, correspondientes a los sectores de la Maladeta y de Monte Perdido, respectivamente.

Sería esta la forma de comenzar la magna obra del circuito pirenaico por aquellos lugares en donde se pueda obtener un más rápido rendimiento turístico. Y salta a la vista que el primer negocio turístico tiene que venir cuando se abran las carreteras transpirenaicas de Gavarnie y Bagnères de Luchón; es decir, la del Puente de los Navarros a Gavarnie y al de Benasque a Bagnères de Luchón. c es lógico, por la sencilla razón de que esas dos poblaciones francesas tienen un movimiento turístico formidable, facilitado por la comodidad con que se puede llegar hasta ellas y por tener ya una industria turística bien montada.

Una vez abiertas las dos carreteras transpirenaicas antedichas no habrá turista en las poblaciones francesas citadas que no haga una excursión al valle de Ordesa y al pie del macizo de la Maladeta.

He ahí la presión que Lana Serrate hizo, cuando pudo ejercerla, para que se hicieran con rapidez los estudios de las carreteras del Puente de los Navarros a Bujaruelo y Gavarnie y de Benasque al Puerto de Benasque y Bagnères de Luchón.

Estos últimos estudios van por buen camino y ya se ha conseguido el contacto entre los ingenieros franceses y el ingeniero jefe de Obras Públicas de Huesca. Ahora todo estriba en que los diputados aragoneses, en especial los de las provincias pirenaicas y en particular los de Huesca, ayuden a proseguir esta labor.

La primera preocupación del projectista fué la de sacar a subasta la carretera de Biescas a Broto. De esta manera se podrá por lo menos llegar hasta el valle de Ordesa, desde Francia, dando un rodeo y entrando por Sallent mientras se construye la carretera del Puente de los Navarros a Gavarnie.

Otro de los trabajos de Lana Serrate fué el de dar impulso a la carretera de Arro a Campo, de la cual faltan aún, por desgracia, dos trozos por subastar. Terminado este enlace se podrá llegar desde la cuen-

ca de Lara al alto valle del Esera; es decir, al macizo de la Maladeta.

Es preciso, pues, dirigir los esfuerzos de todos los aragoneses a acabar el llamado circuito mínimo, que encierra un sinnúmero de bellezas y a cuyos lados están las alturas máximas del Pirineo. Habremos conseguido con esto un avance formidable para nuestra economía aragonesa y creado un vivero de riqueza que ahora no podemos llegar a sospechar porque jamás valorizamos las bellezas que la Naturaleza otorgó a nuestra región.

### Actuaciones judiciales en torno al asalto al Tribunal de Urgencia y robo de un sumario

#### MAS AUTOS DE PROCESAMIENTO

Por el juez especial que instruye el sumario por el robo de la documentación correspondiente a los pasados sucesos revolucionarios, se han dictado varios autos de procesamiento contra otros tantos de los detenidos por la Policía en estos días pasados.

Continuará procesándose a cuantos detenidos lleven en la cárcel, detenidos con este motivo, las setenta y dos horas de prisión provisional que marca la ley.

#### ¿HAY EN BARCELONA ALGUNOS PARTICIPANTES EN EL ASALTO?

Un periódico de Barcelona publica en su número de ayer la siguiente noticia:

"¿Están en Barcelona los que intervinieron en el asalto al Juzgado de Zaragoza?"

En virtud de ciertas indicaciones hechas por la Policía aragonesa a la de Barcelona, ésta ha comenzado a practicar determinados trabajos. Parece ser que existe la sospecha de que en Barcelona se han refugiado algunos de los individuos que tomaron parte, o bien dirigieron el asalto al local del Juzgado que instruye el sumario por los últimos sucesos de carácter extremista ocurridos en Aragón.

Según nuestras noticias, los trabajos de la Policía barcelonesa son tan bien dirigidos que se confía en que no transcurrirán muchos días sin que se haya logrado la detención de los referidos individuos".

### Un nuevo paseo a orilla del río

Un concejal estudia el asunto y a fe que el asunto es digno de estudio y el estudio, cuando esté terminado, digno de traducirse en fecunda realidad.

Se trata del Ebro, de nuestro río, cuyo iniciado embellecimiento quiere el concejal arrabalero que se detenga.

La idea es magnífica: la realización de un paseo a la orilla del Macanaz; un paseo desde Helios al puente de Piedra, paseo semejante al de la orilla opuesta, con sus farolas monumentales, barandilla, etc.

Veán nuestras lectores si la idea merece ser acogida con simpatía.